

Sulla strada della digitalizzazione

Trasmissione di atti scritti in via elettronica a tribunali oggi e domani

Giustizia 4.0

Digitalizzazione dello studio legale

Saluti

Avv. Andrea Lenzin, 2° Vicepresidente FSA

Un grande ringraziamento ai nostri sponsor!



Agenda

- Trasmissione di atti scritti in via elettronica a tribunali (avv. Niccolò Salvioni)
- Justitia 4.0 (avvocato David Schwaninger / Dr. iur. Jacques Bühler, responsabile generale del progetto Justitia 4.0)
- Pausa
- Digitalizzazione dello studio legale (avv. Stefano Perucchi / avv. Sebastiano Paù-Lessi)
- Firme digitali e protezione dei dati (SwissSign e Data-Security)
- Aperitivo

Dal postiglione alla blockchain

Trasmissione di atti scritti in via elettronica ai tribunali



Kleine Schanze –
Berna -
Monumento in Onore
della Unione postale
internazionale 1874

(avv. Niccolò Salvioni – una settantina di diapositive per circa 30 minuti)



Unione postale elettronica in divenire

Sulla via della digitalizzazione

WordCloud - Firma elettronica e giustizia digitale



Il paragone tra l'evoluzione delle firme elettroniche e la nascita dell'Unione Postale Universale (UPU) apre una riflessione storica e strategica di grande attualità.

Unione Postale Universale (UPU)	Firme elettroniche
Nata nel 1874 per uniformare e garantire lo scambio internazionale di corrispondenza	Dal 2000 in poi si cerca di uniformare e garantire lo scambio sicuro di documenti digitali
Ogni Stato aveva le proprie regole postali → confusione, ritardi, barriere	Ogni Stato ha normative diverse su firme e sigilli elettronici (ZertES, eIDAS, regolamenti nazionali)
Si creò una rete di reciprocità garantita e semplificata tra le poste degli Stati membri	Si cerca ora una rete di interoperabilità tecnica e giuridica tra sistemi di firma elettronica

Posta 1850–1874	Firme elettroniche 2000–2025
Norme locali, affrancature diverse, confusione	Norme locali, certificatori non interoperabili, compartimentazione
Si crea l'UPU (1874) = universalità postale	eIDAS 2.0 = tentativo di interoperabilità transfrontaliera
Ogni Stato aderisce ma mantiene la sovranità	Ogni Stato firma accordi, ma serve fiducia, tecnica e giuridica

- 1.2 - Codice delle obbligazioni: forma scritta richiesta dalla legge – firma – elettronica qualificata fondata su un certificato di un prestatore riconosciuto (i.v. 1° giugno 2005)

^{2bis} La firma elettronica qualificata corredata di una marca temporale qualificata ai sensi della legge del 18 marzo 2016³ sulla firma elettronica è equiparata alla firma autografa. Sono fatte salve le disposizioni legali o contrattuali contrarie.⁴

⁴ Introdotta dall'all. n. 2 della LF del 19 dic. 2003 sulla firma elettronica (RU **2004** 5085; FF **2001** 5109). Nuovo testo giusta l'all. n. II 4 della L del 18 mar. 2016 sulla firma elettronica, in vigore dal 1° gen. 2017 (RU **2016** 4651; FF **2014** 913).

Dal 2015 firma elettronica ha assunto un ruolo importante nel settore privato: nel 2022 Stadler Rail rischia di perdere in Austria un'aggiudicazione da 3 miliardi a seguito di una firma elettronica qualificata svizzera, non compatibile con l'europea eIDAS (electronic IDentification, Authentication and trust Services)



Treni Via libera per Stadler Rail alla commessa miliardaria delle ÖBB

Incagliatasi a causa di una firma digitale ritenuta non valida, l'operazione è stata portata a termine – Per l'azienda svizzera un accordo della durata di dieci anni e un volume complessivo massimo di 3 miliardi di euro



© Shutterstock

ATS
23.02.2022 08:17



Stadler Rail potrà fornire 186 treni a due piani alle Österreichische Bundesbahnen (ÖBB): dopo le incertezze legate a una firma digitale ritenuta non valida, la Corte amministrativa di Vienna ha dato, come ultima istanza, il via libera alla commessa miliardaria. Lo annuncia oggi il costruttore ferroviario turgoviese.

Tutti gli ostacoli legali sono ormai eliminati e la strada è spianata per la consegna dei primi convogli, afferma Stadler in un comunicato. I treni del tipo KISS saranno costruiti negli stabilimenti di St. Margrethen (SG). L'accordo ha una durata di dieci anni e ha un volume complessivo di al massimo 3 miliardi di euro.

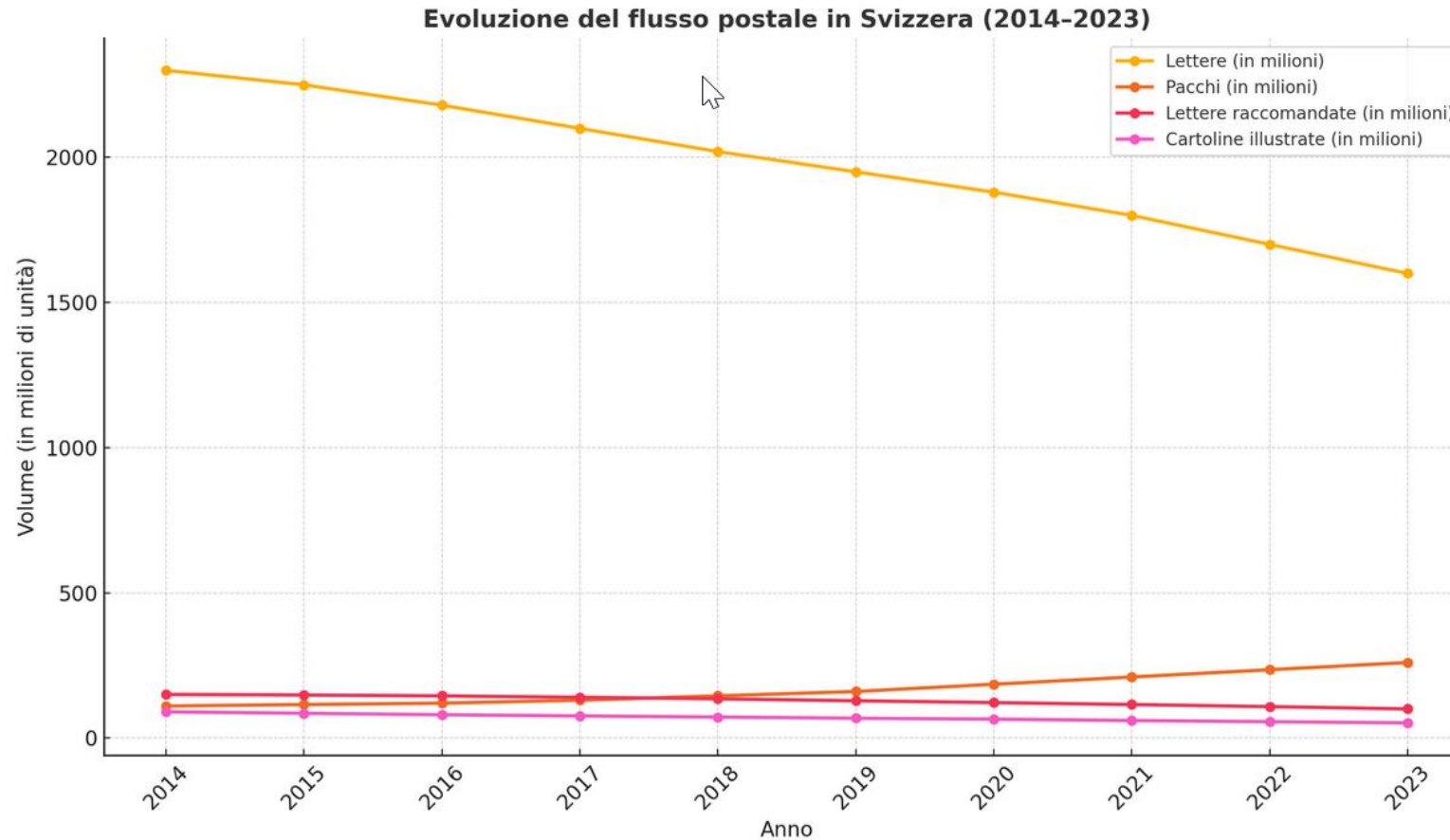
A metà settembre il tribunale amministrativo federale di Vienna aveva accolto un ricorso della concorrente Alstom contro l'attribuzione della commessa a Stadler, ravvisando l'esistenza di un errore formale e dichiarando di conseguenza nulla l'ordinazione effettuata dalle ÖBB.



I giudici avevano stabilito che la società elvetica aveva inoltrato la sua offerta con una versione svizzera della firma digitale che non è riconosciuta né dall'Unione europea, né dall'Austria.

Le Ferrovie austriache si erano quindi ritrovate costrette a procedere a una nuova gara d'appalto, decisione contro la quale Stadler si è opposta, con successo.

- Evoluzione flusso postale cartaceo 2014 -2024 in Svizzera



Trasmissioni elettroniche ai tribunali oggi - 1

- Art. 130 cpv. 2 CPC – Atti Scritti delle Parti - Forma (i.v. dal 1° gennaio 2017)

² In caso di trasmissione per via elettronica, l'atto scritto deve essere munito di una firma elettronica qualificata secondo la legge del 18 marzo 2016⁸⁹ sulla firma elettronica. Il Consiglio federale disciplina:

- a. il formato dell'atto scritto e dei relativi allegati;
- b. le modalità di trasmissione;
- c. le condizioni alle quali può essere richiesta la trasmissione successiva di documenti cartacei in caso di problemi tecnici.

- Art. 110 cpv. 2 CPP - Atti procedurali compiuti dalle parti Forma (i.v. 1° gennaio 2017)

² Se la trasmissione avviene per via elettronica, le memorie e le istanze devono recare una firma elettronica regolamentata qualificata secondo la legge del 18 marzo 2016⁵² sulla firma elettronica. Il Consiglio federale disciplina:

- a. il formato degli atti e dei relativi allegati;
- b. le modalità di trasmissione;
- c. le condizioni alle quali può essere richiesta la trasmissione successiva di documenti cartacei in caso di problemi tecnici.⁵³

Trasmissioni elettroniche ai tribunali oggi - 2

- Art. 33a LEF – Regole diverse - Trasmissione per via elettronica (i.v. 1° gennaio 2017)

¹ Un atto scritto può essere trasmesso per via elettronica agli uffici di esecuzione e agli uffici dei fallimenti, nonché alle autorità di vigilanza.

² L'atto deve essere munito di una firma elettronica qualificata secondo la legge del 18 marzo 2016⁶⁷ sulla firma elettronica. Il Consiglio federale può prevedere eccezioni per la procedura collettiva.

³ Per il rispetto di un termine è determinante il momento in cui è rilasciata la ricevuta attestante che la parte o il suo rappresentante ha eseguito tutti le operazioni necessarie per la trasmissione.

⁴ Il Consiglio federale disciplina:

- a. il formato dell'atto e dei relativi allegati;

³ ...⁶²

⁴ Se una comunicazione scritta è viziata in modo rimediabile, deve essere data la possibilità di riparare il vizio.

Trasmissioni elettroniche ai tribunali oggi – 3

- Art. 21a LPA - Termini - Osservanza - In caso di trasmissione per via elettronica (i.v. 1° gennaio 2017)

¹ Gli atti scritti possono essere trasmessi all'autorità per via elettronica.

² La parte o il suo rappresentante deve munire l'atto scritto di una firma elettronica qualificata secondo la legge del 18 marzo 2016⁵⁷ sulla firma elettronica.

³ Per il rispetto di un termine è determinante il momento in cui è rilasciata la ricevuta attestante che la parte o il suo rappresentante ha eseguito tutti le operazioni necessarie per la trasmissione.

⁴ Il Consiglio federale disciplina:

- a. il formato degli atti scritti e dei relativi allegati;
- b. le modalità di trasmissione;
- c. le condizioni alle quali può essere richiesta la trasmissione successiva di documenti cartacei in caso di problemi tecnici.

Utilizzo basso, ma in aumento.

Trasmissioni elettroniche dai tribunali oggi (teoria) - 1

- Art. 139 CPC – Notificazioni giudiziarie - Notificazione per via elettronica

Art. 139⁹¹ Notificazione per via elettronica

¹ Con il consenso del diretto interessato, le citazioni, le ordinanze e le decisioni possono essere notificate per via elettronica. Devono essere munite di una firma elettronica secondo la legge del 18 marzo 2016⁹² sulla firma elettronica.

² Il Consiglio federale disciplina:

- a. la firma da utilizzare;
- b. il formato delle citazioni, delle ordinanze e delle decisioni nonché dei relativi allegati;
- c. le modalità di trasmissione;
- d. il momento in cui la citazione, l'ordinanza o la decisione è considerata notificata.

- Art. 86 CPP – Decisioni - Notificazione per via elettronica

¹ Con il consenso del diretto interessato, le comunicazioni possono essere notificate per via elettronica. Sono munite di una firma elettronica secondo la legge del 18 marzo 2016³⁷ sulla firma elettronica.

² Il Consiglio federale disciplina:

- a. la firma da utilizzare;
- b. il formato delle comunicazioni e dei relativi allegati;
- c. le modalità di trasmissione;
- d. il momento in cui la comunicazione è considerata notificata.

Trasmissioni elettroniche dai tribunali oggi (teoria) – 2

Art. 34 cpv. 2 LEF – Regole diverse – Notificazione Per scritto e per via elettronica

² Previo assenso del destinatario, gli avvisi e le decisioni possono essere notificati per via elettronica. Devono essere muniti di una firma elettronica secondo la legge del 18 marzo 2016⁶⁹ sulla firma elettronica. Il Consiglio federale disciplina:

- a. la firma da utilizzare;
- b. il formato degli avvisi e delle decisioni nonché dei relativi allegati;
- c. le modalità di trasmissione;
- d. il momento in cui gli avvisi o le decisioni sono considerati notificati.⁷⁰

Trasmissioni elettroniche dai tribunali oggi (teoria) – 3

- Art. 11b cpv. 2 LPA - Campo d'applicazione e definizioni -Rappresentanza e patrocinio - III. Recapito

² Le parti possono inoltre indicare un recapito elettronico e consentire che le notificazioni siano fatte loro per via elettronica. Per le notificazioni per via elettronica il Consiglio federale può prevedere che le parti forniscano altre indicazioni.

- Art. 34 cpv. 1bis LPA - Campo d'applicazione e definizioni - Notificazione - I. Per scritto - 1. Principio

^{1bis} Previo assenso dei destinatari, le decisioni possono essere notificate per via elettronica. Sono munite di una firma elettronica secondo la legge del 18 marzo 2016⁶⁹ sulla firma elettronica. Il Consiglio federale disciplina:

- a. la firma da utilizzare;
- b. il formato della decisione e dei relativi allegati;
- c. le modalità di trasmissione;
- d. il momento in cui la decisione è considerata notificata.⁷⁰

Utilizzo molto basso.


Firma elettronica certificata 1 - A partire dagli anni 2000 fino al decennio scorso — la Federazione Svizzera degli Avvocati (FSA) ha distribuito ai suoi membri una smart card d'identificazione dotata di firma elettronica certificata, in collaborazione con fornitori come QuoVadis Trustlink Switzerland AG, i cui certificati sono ora scaduti, dalle seguenti caratteristiche:


Caratteristica	Tessera FSA + QuoVadis (passato)
Tipo di firma	Firma elettronica qualificata (FEQ)
Supporto	Smart card con chip e lettore USB
Contenuto	Nome e cognome, senza ruolo professionale
Validità legale	Equivalente alla firma autografa
Limiti	Poco intuitiva, non mobile, non interoperabile con UE

Firma elettronica certificata 2 - Evoluzione della firma digitale elettronica per avvocati in Svizzera ed integrazione con piattaforme sicure



Firma elettronica certificata 3 - In Svizzera, diversi prestatori di servizi di certificazione (CSP) offrono soluzioni per la firma elettronica qualificata (FEQ), ciascuno con caratteristiche specifiche. Ecco un elenco dei principali fornitori riconosciuti, con una sintesi delle loro offerte:

Fornitore	Servizi offerti	Note
Swisscom (Svizzera) SA	<ul style="list-style-type: none">Swisscom Sign: servizio di firma elettronica qualificata.
 - Signing Service: piattaforma per l'integrazione della firma elettronica in applicazioni aziendali.	Swisscom è uno dei principali operatori nel settore delle telecomunicazioni in Svizzera e offre servizi di firma elettronica integrati in diverse soluzioni aziendali.
QuoVadis Trustlink Schweiz AG	 <ul style="list-style-type: none">DigiCert+QuoVadis: certificati digitali per firme elettroniche qualificate e altri servizi di sicurezza informatica.	QuoVadis, parte di DigiCert, fornisce soluzioni di certificazione digitale riconosciute a livello internazionale, con un focus sulla sicurezza e l'affidabilità.
SwissSign AG	<ul style="list-style-type: none">SwissID Sign: servizio di firma elettronica qualificata integrato con l'identità digitale SwissID.	SwissSign è nota per la gestione di SwissID, l'identità digitale svizzera, che facilita l'accesso a vari servizi online, inclusa la firma elettronica qualificata.
PrivaSphere AG	<ul style="list-style-type: none">PrivaSphere Sign & Send: piattaforma per la firma elettronica qualificata e la trasmissione sicura di documenti.	PrivaSphere si concentra sulla sicurezza delle comunicazioni elettroniche, offrendo servizi di firma e invio sicuro di documenti.
Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT)	<ul style="list-style-type: none">Swiss Government PKI: infrastruttura a chiave pubblica per le autorità federali svizzere, utilizzata per la firma elettronica qualificata all'interno dell'amministrazione pubblica.	Questo servizio è destinato esclusivamente alle autorità federali e non è accessibile al pubblico generale o alle imprese private.

Firma elettronica certificata 4 - Esiste un **registro ufficiale federale**, gestito dal SAS, che elenca solo i CSP autorizzati a emettere firme elettroniche qualificate in Svizzera: tutti gli altri attori del mercato (DeepSign, Skribble, ecc.) operano in partnership tecnica con questi enti riconosciuti.  **Soluzioni attualmente operative in Svizzera per la firma elettronica qualificata**

Soluzione	Tipo di servizio	Tecnologia / Partner CSP	Caratteristiche principali
Swisscom Signing Service	Firma elettronica remota qualificata	Swisscom Trust Services (CSP)	Firma con autenticazione via SMS, app o Mobile ID. Usata da molte piattaforme integrate.
Skribble	Piattaforma di firma cloud	Integra Swisscom Trust Services	Interfaccia user-friendly. Permette firme FEQ, AES, SES. Adatta a studi legali e imprese.
SwissID Sign	Identità digitale + firma	SwissSign (CSP)	Firma elettronica qualificata integrata con il sistema SwissID. Ideale per privati e PMI.
QuoVadis Signing Service	Firma FEQ da PC o piattaforme integrate	DigiCert (ex QuoVadis)	Firma con smart card o in cloud. Presente anche in portali notarili e aziendali.
DeepSign	Interfaccia di firma + integrazione	Si appoggia a CSP (es. Swisscom)	Firma semplice e qualificata. Interfaccia orientata alla PA, giustizia e banche.
PrivaSphere	Firma + invio sicuro documenti	Collega a CSP (es. Swisscom)	Firma FEQ + trasmissione conforme a LPD (protezione dati). Usata nella comunicazione legale.
DocuSign (con Swisscom)	Firma elettronica globale	Con integrazione Swisscom in Svizzera	Multinazionale, attiva anche in CH, offre firma FEQ se integrata con un CSP svizzero.

Firma elettronica certificata 5 - tabella comparativa con le principali soluzioni di firma elettronica qualificata (FEQ) disponibili sul mercato svizzero, con indicazione del tipo di servizio, del fornitore tecnologico (CSP) e delle caratteristiche principali.

Principali soluzioni di firma elettronica qualificata in Svizzera

Soluzione	Tipo di servizio	CSP / Tecnologia	Caratteristiche principali
Swisscom Signing Service	Firma elettronica remota qualificata	Swisscom Trust Services	Firma mobile via SMS, app, Mobile ID; integrabile via API
Skribble	Piattaforma di firma cloud	Swisscom Trust Services	User-friendly; supporta FEQ, AES, SES; ideale per legali
SwissID Sign	Identità digitale + firma FEQ	SwissSign	Firma integrata in SwissID; accesso facile per privati/PMI
QuoVadis Signing Service	Firma da PC o piattaforme integrate	DigiCert / QuoVadis	Smartcard o cloud; usata anche in ambiti notarili
DeepSign	Interfaccia di firma + integrazione	Swisscom (integrazione)	Orientata a PA, giustizia, banche; interfaccia semplice
PrivaSphere	Firma + invio sicuro documenti	Swisscom (integrazione)	Firma FEQ + trasmissione sicura; conforme a LPD
DocuSign (con Swisscom)	Firma elettronica globale (FEQ se integrata)	Swisscom (in Svizzera)	Multinazionale; FEQ valida se integrata con CSP svizzero

Firma elettronica certificata – 6 Tabella comparativa tra i principali sistemi di firma elettronica adottati in Svizzera e nei Paesi europei confinanti, si nota, la Svizzera risulta ancora frammentata, con:

- firma elettronica solo personale, senza sigillo professionale;
- assenza (per ora) di una piattaforma giudiziaria digitale operativa nazionale (Justitia.Swiss è in sviluppo);
- non piena interoperabilità con l’ecosistema europeo eIDAS.

Paese / Sistema	Tipo firma più usata	Attributo professionale incluso	Firma remota / cloud	Piattaforma giudiziaria elettronica	Interoperabilità transfrontaliera
Svizzera	FEQ personale	<input type="checkbox"/> No (non previsto)	<input type="checkbox"/> Sì	In arrivo (Justitia.Swiss)	<input type="checkbox"/> No
Italia	FEQ con attributo professionale	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> Sì	PEC + PCT	<input type="checkbox"/> Limitata
Germania	FEQ personale + canale certificato (beA)	<input type="checkbox"/> Opzionale / garantito via beA	<input type="checkbox"/> Sì (tramite hardware o app)	beA	<input type="checkbox"/> Limitata
Francia	FEQ con attributo professionale	<input type="checkbox"/> Sì (via RPVA)	<input type="checkbox"/> Sì	RPVA / e-Barreau	<input type="checkbox"/> Limitata
Austria	FEQ personale (opz. sigillo)	<input type="checkbox"/> Opzionale	<input type="checkbox"/> Sì	ERV	<input type="checkbox"/> Limitata
eIDAS (UE)	FEQ (livello UE interoperabile)	<input type="checkbox"/> Sì (se previsto nello schema nazionale)	<input type="checkbox"/> Sì	eIDAS-Node (interstatale)	<input type="checkbox"/> Sì (per firme eIDAS conformi)

Firma elettronica certificata – 7 Rappresentazione comparativa dei principali sistemi di firma elettronica a livello globale:

- Solo l'Unione Europea dispone di un sistema formalmente interoperabile (eIDAS).
- La Svizzera, pur avendo una FEQ riconosciuta internamente, non è interoperabile con eIDAS (ma c'è un progetto in corso per estendere tale interoperabilità).
- Gli altri grandi sistemi (USA, Cina, India, Brasile) sono nazionali, frammentati o basati su approcci contrattuali, senza uno standard globale condiviso.

Paese / Regione	Quadro normativo	Tipo di firma riconosciuta legalmente	Certificazione richiesta	Interoperabilità internazionale
Unione Europea (eIDAS)	Regolamento eIDAS 910/2014	FEQ, firma avanzata e semplice	<input type="checkbox"/> Prestatori accreditati (QTSP)	<input type="checkbox"/> Sì (in ambito UE, in espansione globale)
Svizzera	Legge sulla firma elettronica (FIEle), OCE/OTEP	FEQ (firma elettronica qualificata)	<input type="checkbox"/> Prestatori accreditati (CSP)	<input type="checkbox"/> No (limitata, non eIDAS-compliant)
Stati Uniti	ESIGN Act + UETA	Firma elettronica semplice (SES)	<input type="checkbox"/> Non obbligatoria (presunzione di validità)	<input type="checkbox"/> No (approccio contrattuale, non interoperabile)
Cina	Electronic Signature Law (2004)	Firma elettronica semplice e digitale (CA-based)	<input type="checkbox"/> Autorità di certificazione cinesi (CA)	<input type="checkbox"/> No (sistema chiuso, nazionale)
India	Information Technology Act (2000, amended 2008)	Firma digitale con certificato	<input type="checkbox"/> Certificati digitali da autorità riconosciute	<input type="checkbox"/> Limitata
Brasile	MP 2.200-2/2001 + ICP-Brasil	Firma digitale con certificato ICP-Brasil	<input type="checkbox"/> ICP-Brasil (infrastruttura pubblica ufficiale)	<input type="checkbox"/> Limitata
Russia	Federal Law No. 63-FZ (2011)	Firma elettronica semplice e qualificata (local CA)	<input type="checkbox"/> Certificatori locali (Gosuslugi, CryptoPro, ecc.)	<input type="checkbox"/> Limitata (validità interna, no interoperabilità UE)
Emirati Arabi Uniti (Dubai)	UAE Federal Law on E-Commerce and Transactions (2006)	Firma digitale qualificata (con PKI locale)	<input type="checkbox"/> Trust Services regolati da Dubai eAUHDA	<input type="checkbox"/> Limitata (interscambio con UE in corso)
Regno Unito	Electronic Communications Act (2000), eIDAS non più applicabile	Firma elettronica semplice o avanzata (validità contrattuale)	<input type="checkbox"/> No (basato su common law e contratti)	<input type="checkbox"/> No (post-Brexit non più eIDAS)
Singapore	Electronic Transactions Act (Cap. 88)	Firma elettronica con certificato locale, conforme a UNCITRAL	<input type="checkbox"/> Certificatori accreditati sotto supervisione IMDA	<input type="checkbox"/> Limitata, ma modello UNCITRAL interoperabile

Firma elettronica certificata – 8a – Excursus – La PEC Italiana

- La PEC italiana (Posta Elettronica Certificata) e il sistema di firma elettronica degli avvocati in Italia interagiscono nel contesto del processo civile e penale telematico.
- La PEC è un sistema di posta elettronica che fornisce valore legale all'invio e alla ricezione di messaggi, equivalente a una raccomandata con ricevuta di ritorno. La PEC è obbligatoria per i professionisti iscritti agli albi (avvocati, notai, ingegneri, ecc.) e per le imprese.
- Nel processo civile e penale, la PEC è utilizzata per le notifiche di atti (tra avvocati o da parte dell'ufficio) e le comunicazioni ufficiali da cancellerie e tribunali

Firma elettronica certificata – 8b – Excursus – La PEC Italiana

Tipo di firma	Valore legale	Descrizione
Firma semplice (FES)	✗ limitato	Nessuna garanzia tecnica sull'identità
Firma avanzata (FEA)	✓ (solo se tecnicamente certa)	Associa univocamente la firma all'utente
Firma elettronica qualificata (FEQ)	✓ pieno	Equivale alla firma autografa

Situazione attuale in Svizzera: comunicazione digitale focalizzata su avvocato ↔ autorità

✓ Ciò che funziona

• Il sistema attuale (es. **PrivaSphere** o **IncaMail**) permettono:

- la **trasmissione sicura** di atti e documenti **dall'avvocato all'autorità** (tribunale, ufficio pubblico)
- **ricevute di trasmissione e marca temporale**, quindi con valore legale

• I servizi sono usabili **individualmente** dagli avvocati, senza necessità di sistema centralizzato

✗ Ciò che manca

• **Non esiste un'infrastruttura dedicata** o normativamente incentivata per la **comunicazione elettronica diretta tra avvocati**, ad esempio:

- per notifiche ex art. 138 CPC (notifiche tra parti)
- per lo scambio strutturato e sicuro durante la fase pre-contenziosa o conciliativa

• La firma elettronica **non contiene informazioni sul ruolo professionale** ("Avvocato"), e non vi è un sistema certificato per verificare l'identità forense in fase di trasmissione.

3. Uso della PEC e della firma nel processo (PCT e PAT)

Strumento	Utilizzo
Firma digitale (FEQ)	Obbligatoria per firmare atti processuali (ricorsi, comparse, appelli, ecc.)
PEC	Obbligatoria per depositare o notificare gli atti firmati
Consolle Avvocato / PolisWeb	Portale per l'invio e la ricezione da e verso i tribunali

Esempio:

Un avvocato redige un ricorso → lo **firma digitalmente** → lo **invia via PEC** alla cancelleria → riceve **ricevuta PEC** con valore legale → visualizza le notifiche sul portale giustizia.

• Firma elettronica certificata – 8c – Excursus – La PEC Italiana e possibili proposte per il nuovo sistema svizzero

✓ Proposta concreta per Justitia.Swiss

1. Casella elettronica personale certificata per ogni avvocato (registro nazionale accessibile da tutti)
2. Firma elettronica qualificata con attributo “Avvocato”
3. Sistema interno di scambio tra avvocati con validità legale
4. Marca temporale e audit trail automatico
5. Integrazione con atti giudiziari → le comunicazioni possono essere allegate come prova

Conclusione

Il sistema attuale in Svizzera **favorisce la comunicazione unidirezionale verso l'autorità**, ma **ignora lo scambio strutturato tra avvocati**, creando un **vuoto normativo e tecnologico**.

La piattaforma **Justitia.Swiss**, se progettata in modo completo, può **colmare questa lacuna**:

- permettendo notifiche digitali tra parti e legali,
- rafforzando l'efficienza del processo,
- e avvicinando la Svizzera agli standard europei (es. eIDAS, beA, RPVA).

Firma elettronica certificata vs **Sigillo elettronico qualificato - 1**

La distinzione è introdotta dalla Legge federale sulla firma elettronica (FiEle) e dalle norme tecniche correlate, come l'Ordinanza sulla firma elettronica (OFel).

Essa riprende concetti normativi internazionali, in particolare quelli del Regolamento (UE) n. 910/2014 (eIDAS), che regola l'identità digitale e i servizi fiduciari nell'Unione Europea.

Aspetto	Firma elettronica qualificata (FEQ)	Sigillo elettronico qualificato
Chi la usa	Persona fisica (es. avvocato, giudice)	Persona giuridica (es. tribunale, autorità)
Soggetto identificato	Individuo identificato personalmente	Ente/organizzazione verificata
Valore legale	Equivale alla firma autografa (art. 14 CO)	Garantisce l'origine ufficiale del documento
Finalità	Attestare l'identità e la volontà del firmatario	Attestare la provenienza del documento da un ente
Certificato rilasciato a	Persona fisica	Persona giuridica (ente pubblico o privato)
Riconduce a	Un individuo	Un'organizzazione
Equivalentente a	Firma a mano personale	Timbro/sigillo ufficiale
Usata per	Firmare decisioni, atti, contratti	Sigillare documenti istituzionali, notifiche ufficiali

Sigillo elettronico qualificato - 2

- La **firma elettronica qualificata** è **personale** e valida come firma legale, ma **non implica automaticamente una funzione pubblica o professionale**.
- Il **sigillo elettronico qualificato** è lo strumento che **collega un documento a un ente ufficiale**, e può coesistere con la firma personale.
- In ambito giudiziario o notarile, l'uso combinato di **firma personale** e **sigillo elettronico dell'ente** sarà la **configurazione standard** per garantire sia l'identità che la provenienza istituzionale.






✓ 2. Differenza funzionale

Caratteristica	Firma elettronica qualificata (FEQ)	Sigillo elettronico qualificato
Chi lo usa	Una persona fisica (es. avvocato, notaio, giudice)	Una persona giuridica (es. Tribunale, Registro di commercio, studio legale, banca)
Che scopo ha	Rappresenta l'autenticità di una dichiarazione personale	Attesta la provenienza di un documento da un'organizzazione ufficiale
Effetto giuridico	Equivalente a una firma autografa (art. 14 CO svizzero)	Equivalente a un timbro o sigillo ufficiale , non sostituisce la firma personale
Certificato	Rilasciato a una persona fisica identificata	Rilasciato all'organizzazione con identificazione certificata
Tracciabilità	Riconduce a un individuo specifico	Riconduce a un ente/organizzazione

Sigillo elettronico qualificato – 3 In Svizzera attualmente, la firma elettronica qualificata (FEQ) è personale, senza sigillo professionale (es. "Avvocato").

- Tuttavia, la futura piattaforma Justitia.Swiss potrebbe prevedere, in prospettiva, certificati con ruolo (giudice, avvocato, procuratore), secondo le esigenze istituzionali.

firme elettroniche utilizzate dagli avvocati nei paesi confinanti con la Svizzera:

Paese	Tipo di firma	Sigillo / Attributo	Sistema giudiziario elettronico
 Italia	Firma FEQ con attributo	✓ Avvocato/Ordine	PEC, PCT, Consolle Avvocato
 Germania	Firma FEQ personale 	✗ (opzionale)	beA (obbligatorio)
 Austria	Firma FEQ personale	✗ (sigillo opzionale)	ERV
 Francia	Firma FEQ con attributo	✓ Avocat (RPVA)	e-Barreau, RPVA
 Svizzera	Firma FEQ personale	✗ Attributo non previsto oggi	In arrivo: Justitia.Swiss

Piattaforme riconosciute in Svizzera
– 1 - La necessità di utilizzarle per la trasmissione sicura di atti scritti è sancita sia a livello federale che cantonale, con specifiche disposizioni normative che variano in base al tipo di procedimento e alla giurisdizione competente. Principi di base nei procedimenti previsti dalle leggi procedurali federali si trovano nell'*Ordinanza sulla trasmissione elettronica nei procedimenti civili e penali e nelle procedure di esecuzione e fallimento (OCE-PCPE, RS 272.1)*, del 10 giugno 2020.

Art. 2 OCE - Requisiti per una piattaforma di trasmissione sicura

Certificati riconosciuti

Uso di chiavi crittografiche basate su certificati da prestatori riconosciuti (FIEle)

Ricevuta con marca temporale

Conferma immediata della ricezione o consegna con sigillo elettronico regolamentato

Tracciabilità documenti

Attestazione chiara di quali documenti sono stati trasmessi

Protezione dati

Crittografia dei dati, leggibili solo da autorità e destinatario se fuori dall'autorità

Standard federali

Crittografia conforme agli standard tecnici dell'Amministrazione federale

Compatibilità federale

Comunicazione sicura con autorità federali secondo gli standard tecnici federali

Interoperabilità piattaforme

Comunicazione garantita con altre piattaforme di trasmissione riconosciute

Elenco delle piattaforme di trasmissione riconosciute - 2: per ora PrivaSphere Secure Messaging della ditta PrivaSphere AG e IncaMail della Posta Svizzera

- <https://www.bk.admin.ch/bk/it/home/documentazione/governo-elettronico/scambio-di-atti-giuridici-per-via-elettronica-con-autorita.html#626331669>
- La Cancelleria federale è incaricata di pubblicare online una **lista degli indirizzi delle autorità**, come previsto dall'articolo 4 dell'Ordinanza sulla comunicazione per via elettronica nell'ambito di procedimenti amministrativi (OCPA)

<https://www.bj.admin.ch/bj/it/home/staat/rechtsinformatik/e-uebermittlung.html>

- L'art. 13a OCE-PCPE, nella versione in vigore dal 1° aprile 2025 prevede una **fase pilota** di sistemi di comunicazione alternativi, ove parti possono scegliere se inoltrare gli atti scritti in forma elettronica mediante una **piattaforma di trasmissione riconosciuta** o mediante il sistema di comunicazione alternativo nel campo d'applicazione dello stesso

Piattaforme di trasmissione – 3 - Regolamento Cantonale per la procedura amministrativa cantonale:

Base per i procedimenti amministrativi **Cantone Ticino**:

- *Regolamento sulla comunicazione per via elettronica nell'ambito di procedimenti amministrativi* (RCE-LPAm) del 10 gennaio 2024 (RL – 165.110).

https://m3.ti.ch/CAN/RLeggi/public/index.php/raccolta-leggi/legge/num/814?utm_source=chatgpt.com

- L'art. 2 RCE-LPAm, prevede che sono riconosciute le piattaforme di trasmissione riconosciute conformemente all'articolo 3 OCE-PCPE.
- Ext art. 3 RCE-LPAm «Ciascuna autorità decide se ammettere la comunicazione per via elettronica.»

Piattaforme di trasmissione riconosciute oggi nei cantoni – 4

(In Ticino attualmente PrivaSphere e IncaMail)

✓ 3. Quante interfacce ufficiali sono riconosciute ad oggi (2025)?

Attualmente (prima dell'entrata in vigore piena della LCEG e di Justitia.Swiss), le interfacce riconosciute sono:

Servizio	Riconoscimento OTEP	Note
PrivaSphere	✓ Sì	Il più usato per atti giudiziari
IncaMail (Posta CH)	✓ Sì	Usato in ambito amministrativo e talvolta giudiziario
HIN Mail	● Limitato	Settore sanitario, non sempre ammesso nei tribunali
SEPPmail / SecureTransfer	✗	Non riconosciuti per usi legali/giudiziari

✦ Esempi pratici di Cantoni che regolano l'invio elettronico

Cantone	Situazione attuale
TI (Ticino)	Ammette PrivaSphere per atti giuridici verso autorità (es. TAT). Non vi è ancora una piattaforma propria.
VD (Vaud)	Utilizza portali integrati con i tribunali (eJustitia VD), ma ancora accetta invii via IncaMail per alcuni procedimenti.
GE (Ginevra)	Sviluppi verso digitalizzazione interna, ma uso prudente di interfacce esterne.
BE (Berna)	Regolamento proprio sull'uso della trasmissione sicura; PrivaSphere accettato in certi ambiti.
ZH (Zurigo)	Ha adottato piattaforme cantonali interne; accetta ancora PrivaSphere per comunicazioni con la giustizia.
LU, SG, AG	In fase di transizione, accettano canali elettronici a condizione che il destinatario sia predisposto.

✦ 3. Interfacce attualmente in uso a livello cantonale (2025)

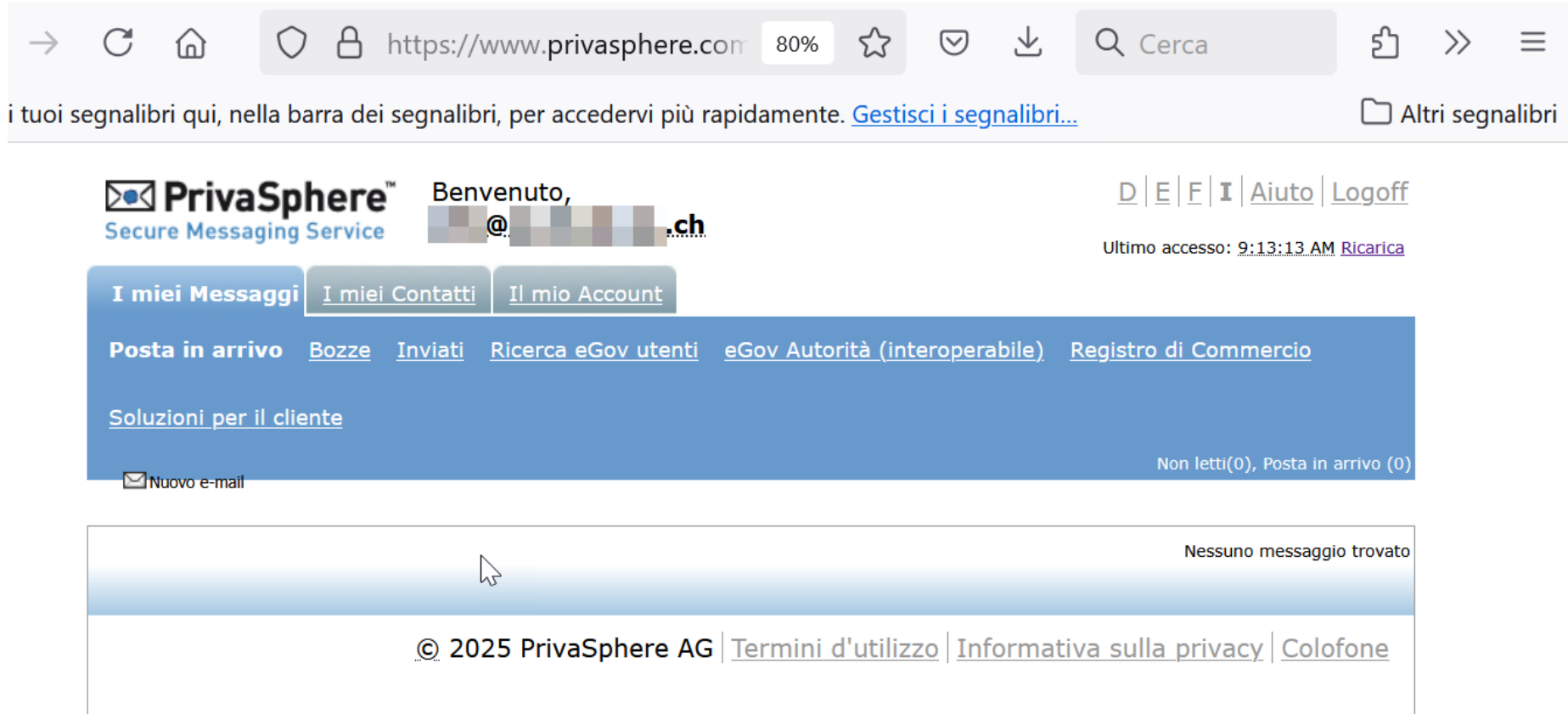
Servizio	Ammesso in Cantoni
PrivaSphere	TI, ZH, BE, AG, SG, altri
IncaMail	VD, BE, alcuni servizi amministrativi
Piattaforme interne (custom)	VD (eJustitia), ZH (Justizportal), GE
PEC (italiana)	In certi casi accettata per ricorsi da professionisti esteri (es. TI)

Piattaforme di trasmissione riconosciute oggi nei cantoni – 5 Mappa riassuntiva per Cantone con lo stato attuale delle piattaforme di trasmissione maggiormente usate e tabella cronologica delle scadenze LCEG (In Ticino attualmente PrivaSphere e IncaMail):

Stato della digitalizzazione giudiziaria nei Cantoni svizzeri (marzo 2025)

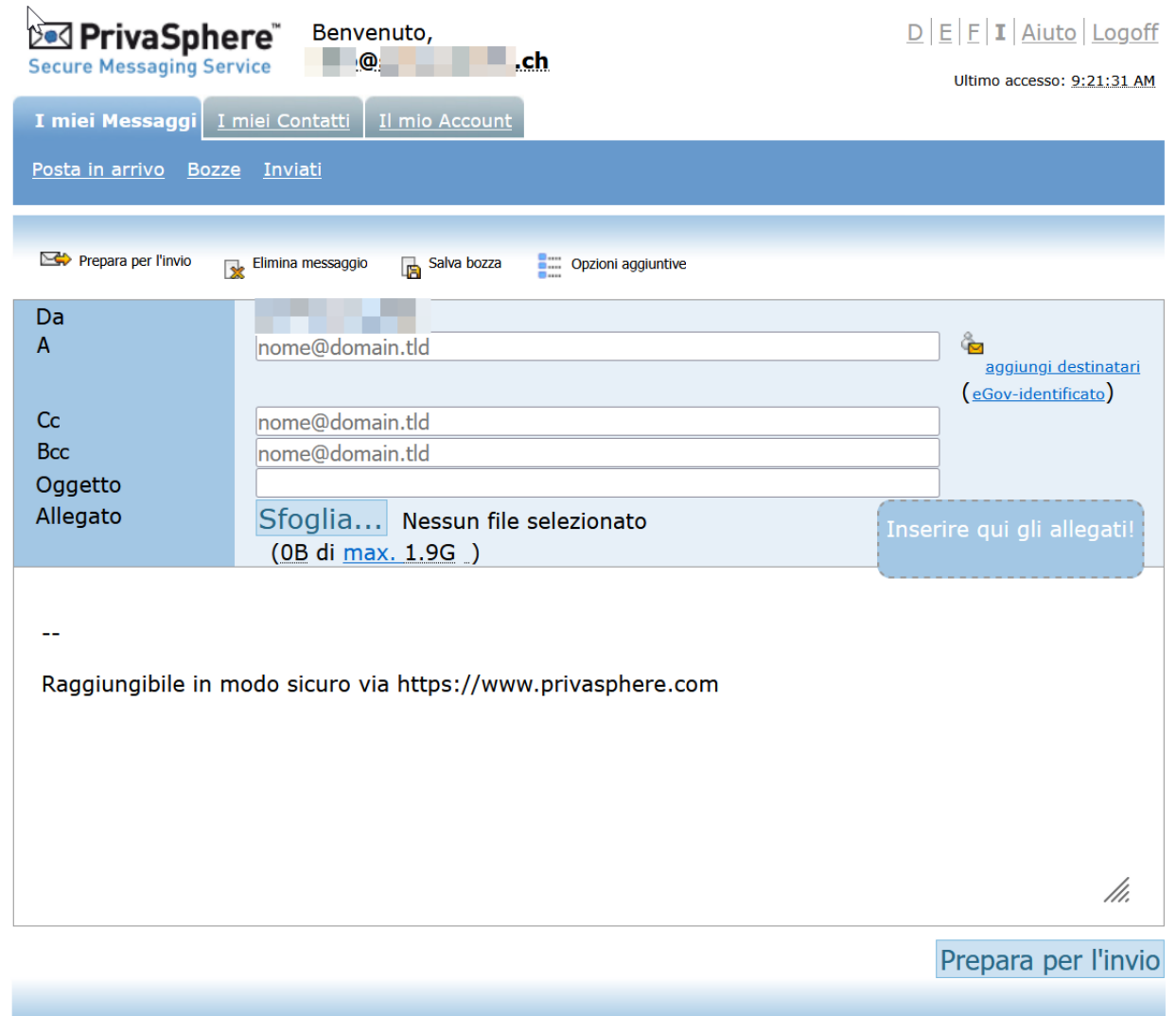
Cantone	Uso attuale di piattaforme sicure	Accettazione documenti elettronici firmati	Partecipazione a Justitia.Swiss
TI (Ticino)	PrivaSphere	<input type="checkbox"/> con FEQ via PrivaSphere	<input type="checkbox"/> sì (in corso)
VD (Vaud)	eJustitia VD + IncaMail	<input type="checkbox"/> portale ufficiale	<input type="checkbox"/> sì
ZH (Zurigo)	Portale JustizZH + PrivaSphere	<input type="checkbox"/> tramite portale o PrivaSphere	<input type="checkbox"/> sì
BE (Berna)	Portale BE + PrivaSphere/IncaMail	<input type="checkbox"/> con servizi conformi OTEP	<input type="checkbox"/> sì
GE (Ginevra)	In sviluppo (limitato esterno)	<input type="checkbox"/> solo in casi specifici	<input type="checkbox"/> parziale
SG (San Gallo)	PrivaSphere accettato	<input type="checkbox"/> se conforme a OTEP	<input type="checkbox"/> sì
AG (Argovia)	PrivaSphere accettato	<input type="checkbox"/> se conforme a OTEP	<input type="checkbox"/> sì
LU (Lucerna)	In transizione	<input type="checkbox"/> non uniforme	<input type="checkbox"/> possibile
VS (Vallese)	Limitato, in preparazione	<input type="checkbox"/> in parte	<input type="checkbox"/> valutazione
NE (Neuchâtel)	In valutazione	<input type="checkbox"/> in via di definizione	<input type="checkbox"/> possibile

PrivaSphere – 6a - Piattaforma di trasmissione sicura (*Plattform für sichere Übermittlung; Plateforme pour la transmission sécurisée; Secure Transmission Platform*) adottata nel cantone Ticino, Homepage:



The screenshot displays the PrivaSphere web interface. At the top, there is a browser address bar showing the URL <https://www.privasphere.com> with a 80% zoom level. Below the address bar, there is a search bar with the text "Cerca" and a magnifying glass icon. The main content area features the PrivaSphere logo and the text "Secure Messaging Service". A user is logged in, with a greeting "Benvenuto," followed by a blurred email address ending in ".ch". Navigation links include "D | E | F | I | Aiuto | Logoff" and "Ultimo accesso: 9:13:13 AM Ricarica". A blue navigation bar contains buttons for "I miei Messaggi", "I miei Contatti", and "Il mio Account". Below this, there are links for "Posta in arrivo", "Bozze", "Inviati", "Ricerca eGov utenti", "eGov Autorità (interoperabile)", and "Registro di Commercio". A section titled "Soluzioni per il cliente" is also visible. At the bottom of the page, there is a footer with the text "© 2025 PrivaSphere AG" and links for "Termini d'utilizzo", "Informativa sulla privacy", and "Colofone".

PrivaSphere – 6b – schermata invio documenti:




The screenshot shows the PrivaSphere web interface. At the top, the logo and name 'PrivaSphere Secure Messaging Service' are visible, along with a user greeting 'Benvenuto, [username]@... .ch' and navigation links for 'D | E | F | I | Aiuto | Logoff'. The user's last access time is '9:21:31 AM'. Below the header, there are tabs for 'I miei Messaggi', 'I miei Contatti', and 'Il mio Account'. A secondary navigation bar includes 'Posta in arrivo', 'Bozze', and 'Inviati'. A toolbar offers actions: 'Prepara per l'invio', 'Elimina messaggio', 'Salva bozza', and 'Opzioni aggiuntive'. The main form area is divided into fields for 'Da', 'A', 'Cc', 'Bcc', 'Oggetto', and 'Allegato'. The 'A' field contains 'nome@domain.tld' and has a link to 'aggiungi destinatari (eGov-identificato)'. The 'Cc' and 'Bcc' fields also contain 'nome@domain.tld'. The 'Allegato' field shows 'Sfoggia...' and 'Nessun file selezionato (0B di max. 1.9G ...)'. A blue button 'Inserire qui gli allegati!' is positioned to the right of the attachment field. At the bottom of the form area, there is a 'Prepara per l'invio' button. The body of the message contains a separator '--' and the text 'Raggiungibile in modo sicuro via https://www.privasphere.com'.

PrivaSphere

– 6c –
schermata
ricerca eGov
utenti:

I risultati per la sua parola da cercare "[@ti.ch](#)"

Nome	Indirizzo
 Repubblica e Cantone Ticino, Divisione contribuzioni_	https://...
 Repubblica e Cantone Ticino, Di-Um Giuridico_	https://...
 Repubblica e Cantone Ticino, Servizio Asilo_	@ti.ch
 Ufficio del registro di commercio Repubblica e Cantone...	https://...
 Ufficio di conciliazione in materia di locazione Uffici...	https://...
 Ufficio di conciliazione in materia di parità dei sessi...	https://...
 Pretura di Vallemaggia Pretura di Vallemaggia_	https://...
 Pretura di Riviera Pretura di Riviera_	https://...
 Pretura di Leventina Pretura di Leventina_	https://...
 Pretura di Blenio Pretura di Blenio_	https://...
 Pretura di Mendrisio-sud Pretura di Mendrisio-sud_	https://...
 Pretura di Mendrisio-Nord Pretura di Mendrisio-Nord_	https://...
 Pretura di Lugano Pretura di Lugano_	https://...
 Pretura di Locarno-città Pretura di Locarno-città_	https://...
 Pretura di Locarno-campagna Pretura di Locarno-campagna_	https://...
 Pretura di Bellinzona Pretura di Bellinzona_	https://...
 Tribunale d'appello Tribunale cantonale delle assicuraz...	https://...
 Tribunale d'appello Sezione di diritto civile_	https://...

pagina 1

19 Utente

PrivaSphere – 6d –
schermata ricerca eGov
autorità federali e
cantionali, con indirizzi,
una selezione (altri
cantoni hanno una
quantità notevole di
autorità registrate,
anche autori di
conciliazione in materia
di locazione e
giudicature di pace:

[Tribunal fédéral, Tribunal Fédéral / Bundesgericht](#)

Autorità registrata Tribunale d'appello Sezione di diritto civile

Tribunale d'appello Tribunale cantonale delle assicuraz...

Autorità registrata Pretura di Bellinzona Pretura di Bellinzona

Autorità registrata Pretura di Locarno-campagna Pretura di Locarno-campagna

Autorità registrata Pretura di Locarno-città Pretura di Locarno-città

Autorità registrata Pretura di Lugano Pretura di Lugano

Autorità registrata Pretura di Mendrisio-Nord Pretura di Mendrisio-Nord

Autorità registrata Pretura di Mendrisio-sud Pretura di Mendrisio-sud

Autorità registrata Pretura di Blenio Pretura di Blenio

Autorità registrata Pretura di Leventina Pretura di Leventina

Autorità registrata Pretura di Riviera Pretura di Riviera

Autorità registrata Pretura di Vallemaggia Pretura di Vallemaggia

Autorità registrata Ufficio di conciliazione in materia di parità dei sessi...

Autorità registrata Ufficio di conciliazione in materia di locazione Uffici...

[Autorità registrata Atto scritto Ufficio federale dell'energia UFE](#)

Ufficio del registro di commercio Repubblica e Cantone...


[Tribunale penale federale / Tribunal pénal fédéral Bund...](#)

Ufficio esecuzioni e fallimenti Moesa

Repubblica e Cantone Ticino, Servizio Asilo

Repubblica e Cantone Ticino, Divisione contribuzioni

PrivaSphere
 – 6e - 1 –
 esempio invio
 messaggio
 con allegato,
 compilazione:


Benvenuto, info@salvionilaw.ch

[D](#) | [E](#) | [E](#) | [I](#) | [Aiuto](#) | [Logoff](#)





10:22:33 AM


I miei Messaggi

I miei Contatti

Il mio Account

[Posta in arrivo](#) | [Bozze](#) | [Inviati](#)

 Prepara per l'invio
 Elimina messaggio
 Salva bozza
 Opzioni aggiuntive

Da	Niccolò Salvioni		
A	<input type="text" value="info@salvionilaw.ch"/>	 aggiungi destinatari (eGov-identificato)	
Cc	<input type="text" value="nome@domain.tld"/>		
Bcc	<input type="text" value="nome@domain.tld"/>		
Oggetto	<input type="text" value="test"/>		
Allegato	<div style="display: flex; align-items: center; gap: 5px;"> Sfogliala... (144.5 KB di max. 1.9G ...) </div> <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 5px;"> Elimina 2025.02.09 - Navigazione Lacustre e Idrogeno.pdf application/pdf 02/21/2025. 144.5 KB </div>	<div style="border: 1px dashed #ccc; border-radius: 10px; padding: 5px 15px; display: inline-block;">Inserire qui gli allegati!</div>	

saluti


avv. Niccolò Salvioni

--

Raggiungibile in modo sicuro via <https://www.privasphere.com>

Prepara per l'invio





PrivaSphere – 6e - 2 – esempio invio messaggio con allegato, definizione tipo:






Benvenuto, info@salvionilaw.ch

[D](#) | [E](#) | [E](#) | [I](#) | [Aiuto](#) | [Logout](#)
 Ultimo accesso: 10:23:54 AM

I miei Messaggi
I miei Contatti
Il mio Account




Posta in arrivo | Bozze | Inviati

 Invia Confidenziale
 Indietro
 Salva, non Invia
 Elimina e-mail

Da	Niccolò Salvioni		
Oggetto	test		
Allegato :	2025.02.09 - Navigazione Lacustre e....pdf (144K) 		?
A	 info@salvionilaw.ch	affidabile da 2024-05-02	?
Sponsor	<input checked="" type="checkbox"/> risposte ?		
Relazione di Privacy	<input type="checkbox"/> Non mostrare il mittente (indirizzo e-mail "info@salvionilaw.ch") <input type="checkbox"/> Non mostrare il campo oggetto imposta default in " Il mio Account " ?		?
Conferma spedizione	<input checked="" type="radio"/> Tutti <input type="radio"/> Nessuna <input type="radio"/> Solo ultimo imposta default in " Il mio Account " ?		?
Spedizione	<input checked="" type="radio"/> e-mail confidenziale <input type="radio"/>  Raccomandata: Standard e-mail (S/MIME formato) BETA ? <input type="radio"/>  eGov Raccomandata (Ricazione solo con forte autenticazione da destinatario identificato) Opzioni aggiuntive ?		?
Costo	1 * 0.75 CHF , (primi 0.9M inclusi)	CHF 0.75	?
TOTALE		CHF 0.75	?
Credito	Il tuo saldo prima dell'invio ammonta a		CHF 10.00

[Ricalcola fattura](#)
[Invio confidenziale](#)

Gestione della Fiducia [?](#)

-  mittente attendibile
-  mittente non [autenticato](#)
-  mittente bloccato

PrivaSphere – 6e - 3 – esempio invio messaggio con allegato, conferma di invio a mittente:



PrivaSphere™ Benvenuto, info@salvionilaw.ch
 Secure Messaging Service

[D](#) | [E](#) | [E](#) | [I](#) | [Aiuto](#) | [Logoff](#)
 Ultimo accesso: [10:25:09 AM](#) [Ricarica](#)

[I miei Messaggi](#) | [I miei Contatti](#) | [Il mio Account](#)

[Posta in arrivo](#) | [Bozze](#) | [Inviati](#) | [Ricerca eGov utenti](#) | [eGov Autorità \(interoperabile\)](#) | [Registro di Commercio](#) | [Soluzioni per il cliente](#)

Non letti(1), Posta in arrivo (1)

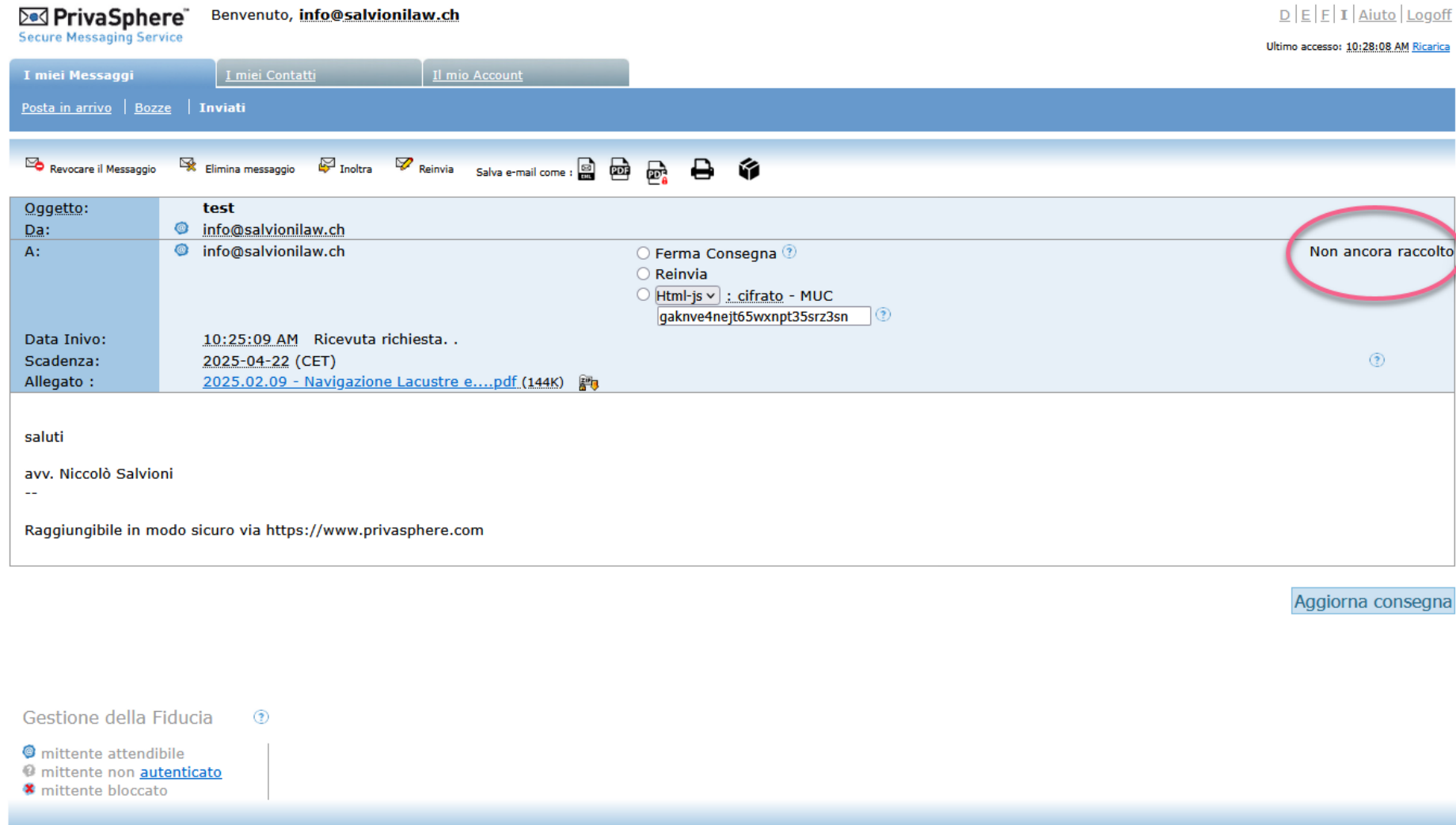
[Nuovo e-mail](#) | [Elimina messaggi](#)

✓ Il tuo messaggio "[test](#)" è stato inviato in modo sicuro.: "." (n0009)

<input type="checkbox"/>	Da	Sicurezza	Oggetto	~ Ricevuti (CET)	Dimensione			
<input type="checkbox"/>	info@salvionilaw.ch		test	10:25:09 AM	144K			

pagina 1 1 messaggio

PrivaSphere
 – 6e - 4 –
 esempio invio
 messaggio
 con allegato,
 conferma di
 invio al
 mittente -
 dettagli:



The screenshot shows the PrivaSphere 'Secure Messaging Service' interface. At the top, it says 'Benvenuto, info@salvionilaw.ch' and 'Ultimo accesso: 10:28:08 AM Ricarica'. The main area displays an email with the following details:

- Oggetto:** test
- Da:** info@salvionilaw.ch
- A:** info@salvionilaw.ch
- Data Invio:** 10:25:09 AM Ricevuta richiesta. .
- Scadenza:** 2025-04-22 (CET)
- Allegato:** 2025.02.09 - Navigazione Lacustre e....pdf (144K)


On the right side of the email header, there are options: 'Ferma Consegna', 'Reinvia', and 'Html-js : cifrato - MUC' with a text input field containing 'gaknve4nejt65wxnpt35srz3sn'. A red circle highlights the text 'Non ancora raccolto' on the right side of the interface.







Below the email content, it says 'saluti', 'avv. Niccolò Salvioni', and 'Raggiungibile in modo sicuro via https://www.privasphere.com'. At the bottom right, there is a button labeled 'Aggiorna consegna'.

At the bottom left, there is a 'Gestione della Fiducia' section with a help icon and three status options: 'mittente attendibile', 'mittente non autenticato', and 'mittente bloccato'.

PrivaSphere – 6e - 5 – esempio invio messaggio con allegato, comunicazione al destinatario:

test

 PrivaSphere SecureMessaging <SecureMessaging@pri
A info

  Rispondi  Rispondi a tutti  Inoltra  

domenica 23/03/2025 10:25

Gentile Abbonato,

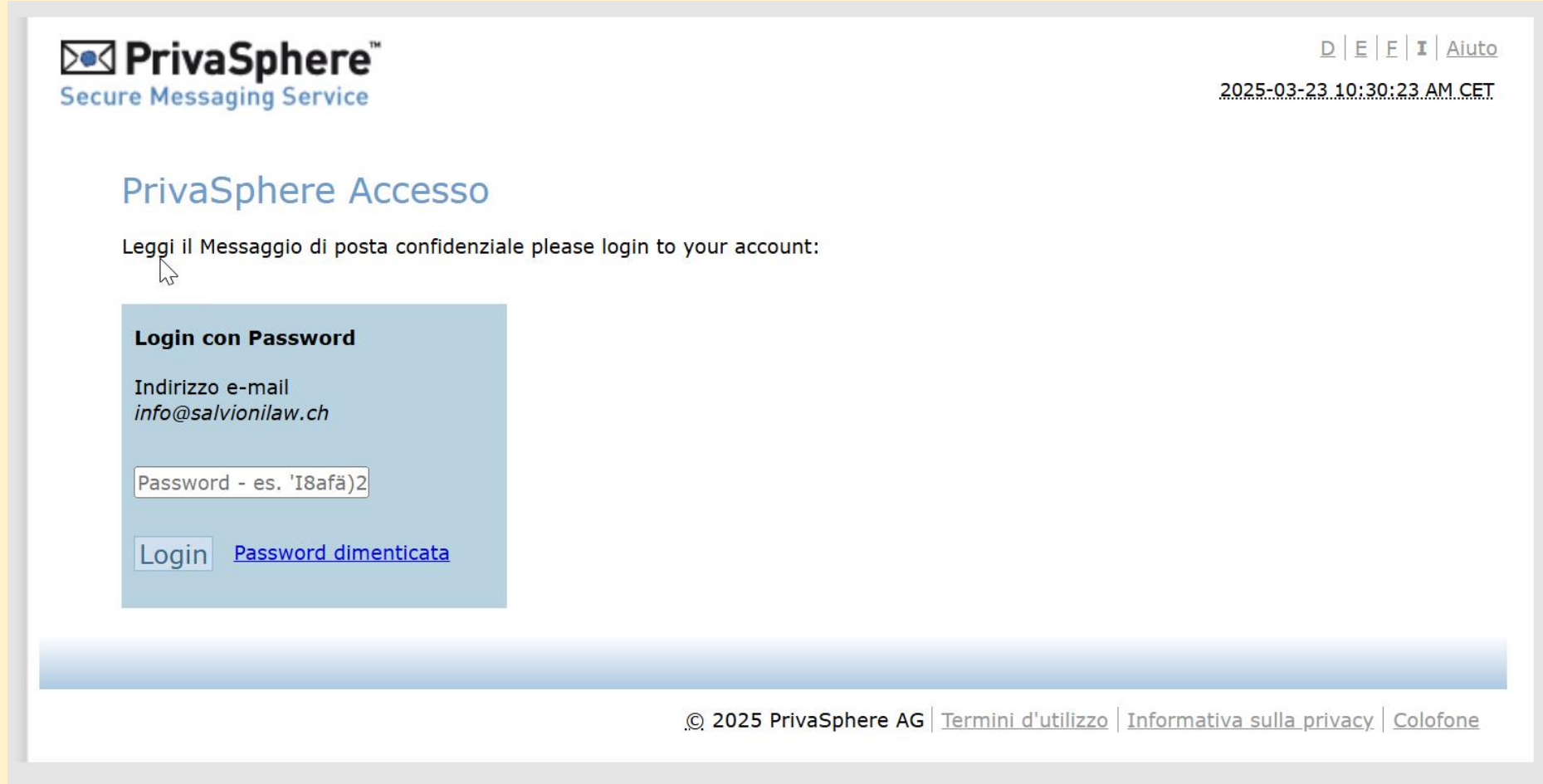
Per favore segui il link in basso per leggere l'e-mail confidenziale depositato per te in PrivaSphere.


https://www.privasphere.com/p.d?id=bzs1u_n2rykfbnuldh_g

Il tuo Team PrivaSphere

Si prega di non rispondere direttamente a questo messaggio.
Per ogni domanda, per favore visita la nostra homepage o contatta il servizio clienti.
Telefono: +41 43/299-5588
Messaggio di posta: info@privasphere.com
Indirizzo: PrivaSphere AG, Jupiterstrasse 47, CH 8032 Zürich
Internet: www.privasphere.com

**PrivaSphere –
6e - 5** – esempio
invio messaggio
con allegato,
destinatario
inserisce la
propria Password
privata
PrivaSphere:



 **PrivaSphere™**
Secure Messaging Service

[D](#) | [E](#) | [F](#) | [I](#) | [Aiuto](#)

2025-03-23 10:30:23 AM CET

PrivaSphere Accesso

Leggi il Messaggio di posta confidenziale please login to your account:

Login con Password

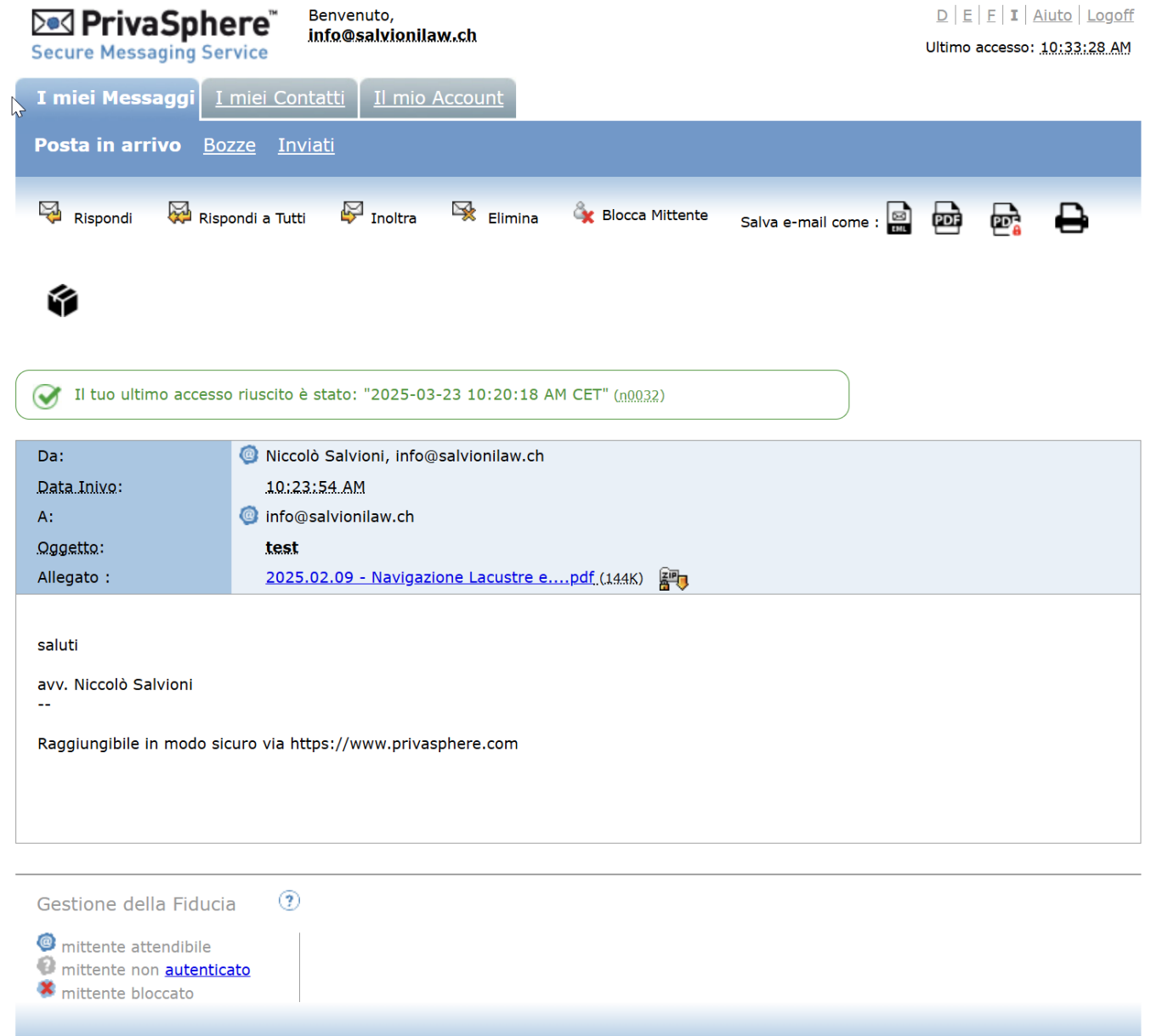
Indirizzo e-mail
info@salvionilaw.ch

Password - es. 'I8afä)2

[Password dimenticata](#)

© 2025 PrivaSphere AG | [Termini d'utilizzo](#) | [Informativa sulla privacy](#) | [Colofone](#)

PrivaSphere – 6e - 6
– esempio invio
messaggio con
allegato, destinatario
inserisce la propria
Password privata
PrivaSphere, e si
apre la piattaforma
messagistica con il
messaggio ricevuto:








PrivaSphere™ Benvenuto,
Secure Messaging Service info@salvionilaw.ch

D | E | E | I | Aiuto | Logoff
Ultimo accesso: 10:33:28 AM


I miei Messaggi | I miei Contatti | Il mio Account

Posta in arrivo | Bozze | Inviati

Rispondi | Rispondi a Tutti | Inoltra | Elimina | Blocca Mittente | Salva e-mail come :    




✓ Il tuo ultimo accesso riuscito è stato: "2025-03-23 10:20:18 AM CET" (n0032)




Da: @ Niccolò Salvioni, info@salvionilaw.ch
Data Inizio: 10:23:54 AM
A: @ info@salvionilaw.ch
Oggetto: test
Allegato : 2025.02.09 - Navigazione Lacustre e....pdf (1.44K) 

saluti

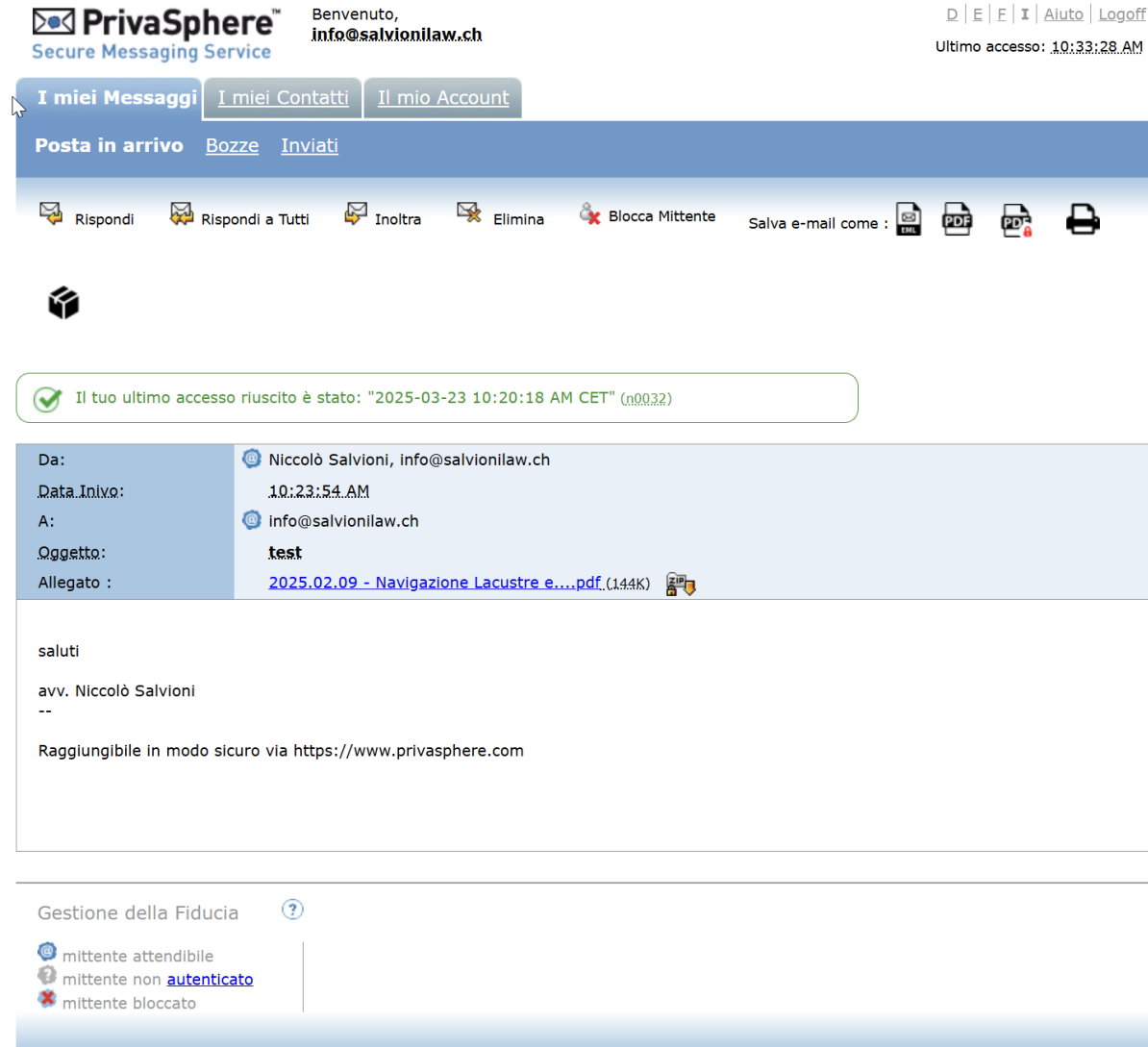
avv. Niccolò Salvioni
--

Raggiungibile in modo sicuro via <https://www.privasphere.com>


Gestione della Fiducia 

-  mittente attendibile
-  mittente non **autenticato**
-  mittente bloccato

PrivaSphere – 6e - 7
 – esempio invio
 messaggio con
 allegato, si accede
 e il messaggio si apre
 / in caso di notifica da
 tribunali, il messaggio
 viene reperato tra la
 posta in arrivo e non
 viene considerato
 notificato sintantoché
 non lo si clicca
 determinando il
 download del file:

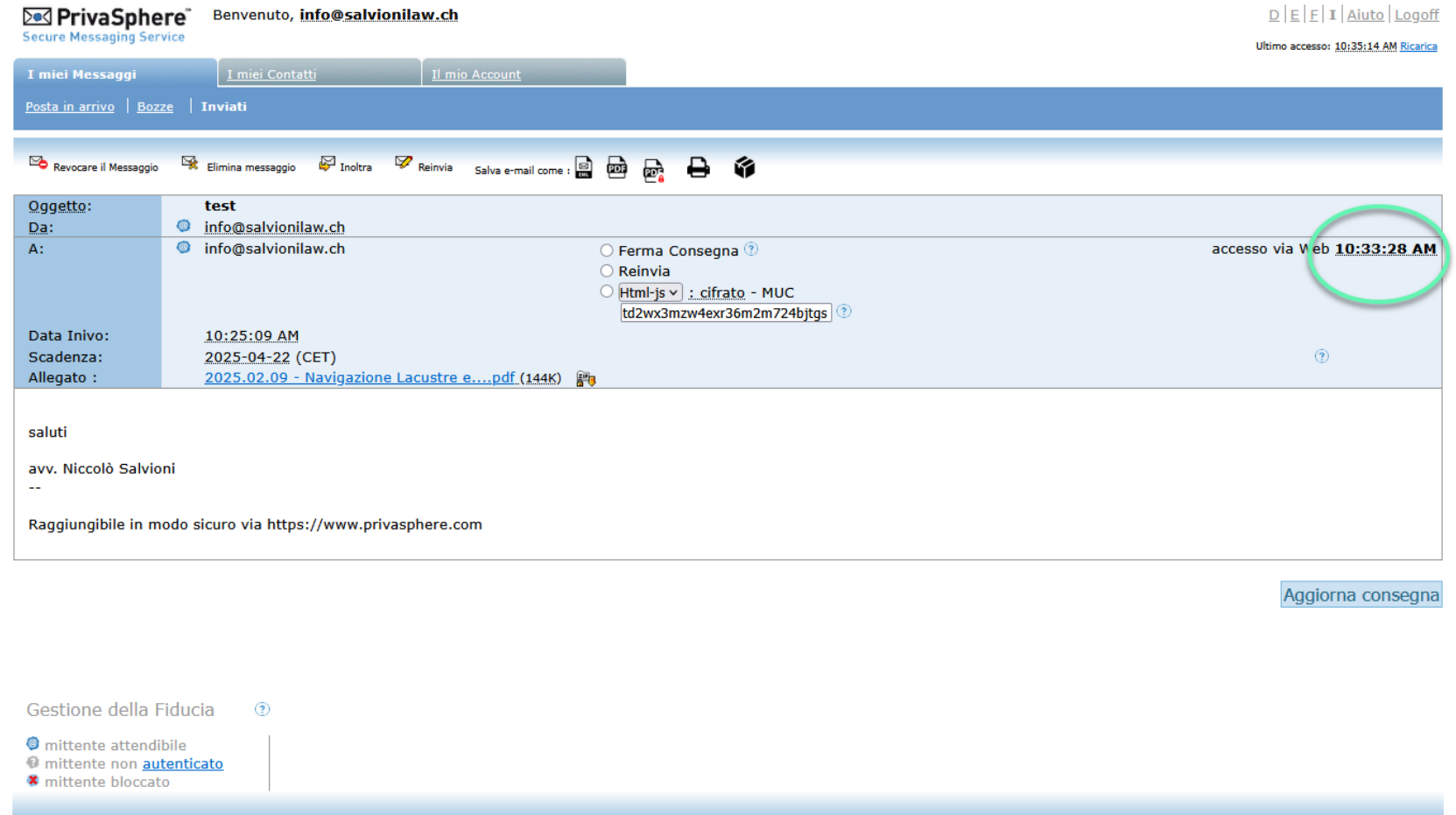


The screenshot shows the PrivaSphere Secure Messaging Service interface. At the top, it says "Benvenuto, info@salvionilaw.ch" and "Ultimo accesso: 10:33:28 AM". The main navigation includes "I miei Messaggi", "I miei Contatti", and "Il mio Account". Below this, there are tabs for "Posta in arrivo", "Bozze", and "Inviati". A toolbar contains icons for "Rispondi", "Rispondi a Tutti", "Inoltra", "Elimina", "Blocca Mittente", and "Salva e-mail come" with options for "CSV", "PDF", and "PDF" (with a red lock icon), and a printer icon. A green notification box states: "Il tuo ultimo accesso riuscito è stato: '2025-03-23 10:20:18 AM CET' (n0032)". The email details are as follows:

Da:	Niccolò Salvioni, info@salvionilaw.ch
Data Invio:	10:23:54 AM
A:	info@salvionilaw.ch
Oggetto:	test
Allegato:	2025.02.09 - Navigazione Lacustre e....pdf (1.44K) 

The email body contains the text: "saluti", "avv. Niccolò Salvioni", "--", and "Raggiungibile in modo sicuro via <https://www.privasphere.com>". At the bottom, there is a "Gestione della Fiducia" section with a help icon and three status options: "mittente attendibile", "mittente non autenticato", and "mittente bloccato".

PrivaSphere
 – 6e - 8
 esempio invio
 messaggio
 con allegato,
 conferma di
 apertura dal
 destinatario al
 mittente -
 dettagli:








PrivaSphere™ Benvenuto, info@salvionilaw.ch
 Secure Messaging Service

Ultimo accesso: 10:35:14 AM [Ricarica](#)

[I miei Messaggi](#) | [I miei Contatti](#) | [Il mio Account](#)

Posta in arrivo | Bozze | **Inviati**

Revocare il Messaggio | Elimina messaggio | Inoltra | Reinvia | Salva e-mail come:     

Oggetto: test

Da: info@salvionilaw.ch

A: info@salvionilaw.ch


Ferma Consegna [?](#) accesso via Web **10:33:28 AM**

Reinvia

Html-js [?](#) : cifrato - MUC
 td2wx3mzw4exr36m2m724bjtgs [?](#)

Data Inivo: 10:25:09 AM

Scadenza: 2025-04-22 (CET) [?](#)

Allegato : [2025.02.09 - Navigazione Lacustre e....pdf \(144K\)](#) 

saluti




avv. Niccolò Salvioni

--

Raggiungibile in modo sicuro via <https://www.privasphere.com>

[Aggiorna consegna](#)

Gestione della Fiducia [?](#)

-  mittente attendibile
-  mittente non **autenticato**
-  mittente bloccato

PrivaSphere – 6e - 9 – esempio invio messaggio con allegato, conferma di apertura dal destinatario al mittente nella rubrica *i miei messaggi*:

 **PrivaSphere™** Benvenuto, info@salvionilaw.ch
Secure Messaging Service

[D](#) | [E](#) | [F](#) | [I](#) | [Aiuto](#) | [Logoff](#)
Ultimo accesso: 11:09:59 AM [Ricarica](#)

I miei Messaggi | **I miei Contatti** | **Il mio Account**

[Posta in arrivo](#) | [Bozze](#) | **Inviati**

Non letti(0), Inviati (1)

 Nuovo e-mail |  Elimina messaggi

<input type="checkbox"/>	A	Sicurezza	Oggetto	Inviati (CET)	Primo letto (CET)	Dimensione			
<input type="checkbox"/>	info@salvionilaw.ch		test	10:25:09 AM	10:33:28 AM	144K			

pagina 1 1 messaggio

Gestione della Fiducia 

-  mittente attendibile
-  mittente non [autenticato](#)
-  mittente bloccato

Se **oggetto** in grassetto: messaggio NON è stato ancora LETTO da tutti i destinatari.

© 2025 PrivaSphere AG | [Termini d'utilizzo](#) | [Informativa sulla privacy](#) | [Colofone](#)

PrivaSphere – 6e - 9 – esempio invio messaggio con allegato, conferma di apertura dal destinatario al mittente nella rubrica *i miei messaggi*:

 **PrivaSphere™** Secure Messaging Service

Benvenuto, info@salvionilaw.ch

[D](#) | [E](#) | [F](#) | [I](#) | [Aiuto](#) | [Logoff](#)

Ultimo accesso: 11:09:59 AM [Ricarica](#)

I miei Messaggi | **I miei Contatti** | **Il mio Account**

[Posta in arrivo](#) | [Bozze](#) | **Inviati**


Non letti(0), Inviati (1)

 Nuovo e-mail  Elimina messaggi

<input type="checkbox"/>	A	Sicurezza	Oggetto	Inviati (CET)	Primo letto (CET)	Dimensione			
<input type="checkbox"/>	info@salvionilaw.ch		test	10:25:09 AM	10:33:28 AM	144K			

pagina 1 1 messaggio

Gestione della Fiducia 

-  mittente attendibile
-  mittente non [autenticato](#)
-  mittente bloccato


Se **oggetto** in grassetto: messaggio NON è stato ancora LETTO da tutti i destinatari.


© 2025 PrivaSphere AG | [Termini d'utilizzo](#) | [Informativa sulla privacy](#) | [Colofone](#)

PrivaSphere – 6f - 1 – esempio preparazione invio messaggio con allegato ad autorità con istanza con firma qualificata e documenti in formato fascicolo, con numerazione Bates:



Pretura di Locarno-città

A 	Destinatario non rivelato (come posso proteggermi in questo modo?)	
Da *	info@... .ch	
Oggetto	domanda di ...	
Azienda/Organizzazione	Studio notarile Nicolò Salvioni	<p>L'iscrizione elettronica deve essere firmata digitalmente con una firma elettronica qualificata di un fornitore di servizi di certificazione riconosciuto.</p> <p>Formulari</p>
Cognome *	Salvioni	
Nome *	Nicolò	
Data di nascita *	Giorno 4 mese Anno	
Via/No	Della Gallinazza 5	
NPA/Luogo	6600 Locarno	
Attinenza *	...	
Numero incarto	-	

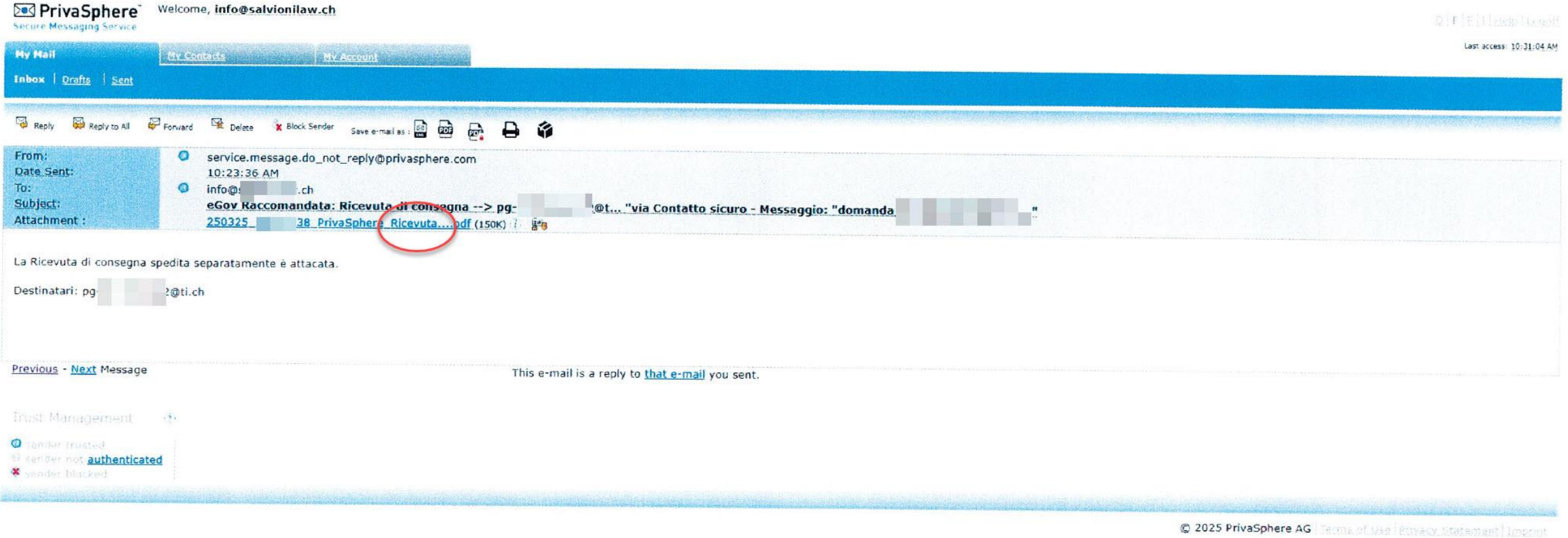
 L'atto scritto e i suoi allegati devono essere muniti di una firma elettronica riconosciuta e tali documenti devono essere in formato PDF. Anche per gli atti inviati per forma elettronica valgono i normali orari d'ufficio.

Con l'invio elettronico dell'atto viene avviato un procedimento giudiziario.

A partire dal 1 gennaio 2011 e durante un periodo di prova iniziale l'utilizzo del modulo per l'invio di atti elettronici è libero.

A causa della grande richiesta verrà introdotto un meccanismo di pagamento degli invii solo dopo il superamento di una prima fase di collaudo approfondito della piattaforma.

PrivaSphere – 6f - 2 – Esempio messaggio, ricevuto dopo l'invio, con allegata ricevuta di consegna in PDF:



The screenshot shows the PrivaSphere email interface. At the top, it says "PrivaSphere Secure Messaging Service" and "Welcome, info@salvionilaw.ch". The interface includes navigation tabs for "My Mail", "My Contacts", and "My Account". Below these are tabs for "Inbox", "Drafts", and "Sent".

The email header shows:

- From:** service.message.do_not_reply@privasphere.com
- Date Sent:** 10:23:36 AM
- To:** info@[redacted].ch
- Subject:** eGov Raccomandata: Ricevuta di consegna --> pg-[redacted]@t... "via Contatto sicuro - Messaggio: "domanda"
- Attachment:** 250325_[redacted] 38_PrivaSphere_Ricevuta....pdf (150K)

The attachment filename "38_PrivaSphere_Ricevuta....pdf" is circled in red. Below the header, the text reads: "La Ricevuta di consegna spedita separatamente è attaccata." and "Destinatari: pg-[redacted]2@ti.ch".


At the bottom of the email view, it says "Previous - Next Message" and "This e-mail is a reply to [that e-mail](#) you sent."

Trust Management options are visible at the bottom left:

- sender trusted
- sender not **authenticated**
- sender blocked

Footer text: © 2025 PrivaSphere AG | [Terms of use](#) | [Privacy Statement](#) | [Imprint](#)


PrivaSphere – 6f - 3 – Esempio di ricevuta di consegna di messaggio in PFD:



Ricevuta di consegna

Mittente: "Niccolò Salvioni" <info@████████.ch>
 Spedizione: eGov Raccomandata
 Oggetto: via Contatto sicuro - Messaggio: "domanda di ██████████"

Momento della consegna: 2025-03-25 10:23:24 AM CET

Destinatari **Stato**
 Pretura di Locarno-████████████████████
 pg-pre.l████████@ti.ch  **Pronto per il ritiro**

Componenti del messaggio

Denominazione	Grandezza in bytes	TechDetails
Contenuto del Messaggio	368	
2025.03.25 - Istanza ██████████ FDQ.pdf *	289'320	
2025.03.25 - Istanza ██████████ - Documenti fascicolo Bates.pdf	3'533'842	

Legenda:
 * Firmato qualificato


Ricevuta emessa per la piattaforme di trasmissione riconosciuta PrivaSphere Secure Messaging.
 Vedi anche: <https://www.bj.admin.ch/bj/de/home/staat/rechtsinformatik/e-uebermittlung.html>
 Marcatempo ed indicazione temporale della ricevuta si trovano nella firma elettronica PDF aggiunta.

PrivaSphere AG, Jupiterstrasse, 47, CH-8032 Zürich
 Tel: +41 43/299-3588, Fax: +41 43/500-6247, eMail: info@privasphere.com
 Web: <https://www.privasphere.com>

PrivaSphere – 6f - 4 – Esempio di ricevuta di ritiro di messaggio allegato in PFD:



Ricevuta di ritiro 1/1 (eGov)

Da: info@
A:  Pretura di Locarno-
https://secmail.t noz
Oggetto: via Contatto sicuro - Messaggio: "domanda di

Momento della consegna: 2025-03-25 10:23:24 AM CET
Momento del ritiro: 2025-03-25 10:41:44 AM CET (Web)

Componenti del messaggio		Grandezza in bytes	TechDetails
Denominazione			
Contenuto del Messaggio		368	
le.pdf		174'593	
2025.03.25 - Istanza	FDQ.pdf *	289'320	
2025.03.25 - Istanza	- Documenti fascicolo	3'533'842	
Bates.pdf			

Legenda:
* firmato qualificato

Autenticazione: Mittente: Stato: valido (via secContact)
Destinatario Password
:

Ricevuta emessa per la piattaforme di trasmissione riconosciuta PrivaSphere Secure Messaging.

Vedi anche: <https://www.bj.admin.ch/bj/de/home/staat/rechtsinformatik/e-uebermittlung.html>

Marcatempo ed indicazione temporale della ricevuta si trovano nella firma elettronica PDF aggiunta.

PrivaSphere – 7 «servizio di trasporto elettronico sicuro dei dati» è una piattaforma svizzera specializzata nella trasmissione sicura di documenti e messaggi elettronici, conforme ai requisiti della Legge federale sulla protezione dei dati (LPD) e della Legge sulla firma elettronica (FiEle). È usata in ambito legale, amministrativo, sanitario e aziendale — spesso anche in comunicazioni con autorità giudiziarie e pubbliche.

 **Differenze rispetto ad altri sistemi (es. Swisscom, Skribble)**

Caratteristica	PrivaSphere	Altre soluzioni FEQ (es. Swisscom, Skribble)
Focus principale	Trasmissione sicura	Firma elettronica qualificata e workflow digitali
Firma FEQ integrata	Sì, se integrata con CSP riconosciuto	Sì, nativamente
Marca temporale	Sì	Sì (in base alla piattaforma)
Invio ad autorità pubbliche	Sì, compatibile con tribunali/PA	Solo se supportato
Usabilità	Web semplice o via Outlook	Maggiori funzionalità di firma/gestione documenti

PrivaSphere – 8 - non sostituisce il portale giustizia, ma serve in assenza di piattaforme cantonali integrate

- È particolarmente utile nei Cantoni dove il sistema digitale non è ancora pienamente operativo
- Per autorità che accettano la trasmissione elettronica via PEC o portali propri, conviene prima verificare l'ammissione formale della trasmissione via PrivaSphere

Quando è ideale?

- Invio urgente e tracciabile con valore giuridico
- L'autorità non dispone ancora di Justitia.Swiss
- Il destinatario non usa un sistema di firma elettronica, ma deve comunque ricevere un documento firmato con validità legale

PrivaSphere – 9 -

Esistono altri servizi simili in Svizzera?

Sì, ecco un elenco di alternative con caratteristiche analoghe:

Servizio	Tipo	Note principali
HIN Mail	Posta elettronica sicura	Molto usata in ambito medico, conforme LPD, crittografia integrata
SEPPmail	E-mail criptata	Protezione confidenziale, soluzione aziendale
IncaMail (Posta CH)	Trasmissione sicura di documenti	Servizio ufficiale della Posta Svizzera, riconosciuto per autorità
SecureTransfer	Trasferimento sicuro file	Alternativa per scambio file cifrati, non specificamente per tribunali
PEP (Pretty Easy Privacy)	Crittografia email automatica	Focus sulla privacy, meno orientato a processi giudiziari

Funzioni principali di PrivaSphere

Funzione	Caratteristiche
Trasmissione sicura	Criptazione end-to-end, protezione LPD (protezione dati)
Firma elettronica	Supporta firme FEQ tramite Swisscom o altri CSP
Marca temporale	Aggiunge timestamp certificato per validare la data di invio
Prova legale	Registra invio, apertura, ricezione (valido per autorità, tribunali)
Interoperabilità	Invio a utenti registrati e non registrati con link sicuro
Integrazione	Utilizzabile via interfaccia web o plugin (es. Microsoft Outlook)

E in ambito giudiziario?

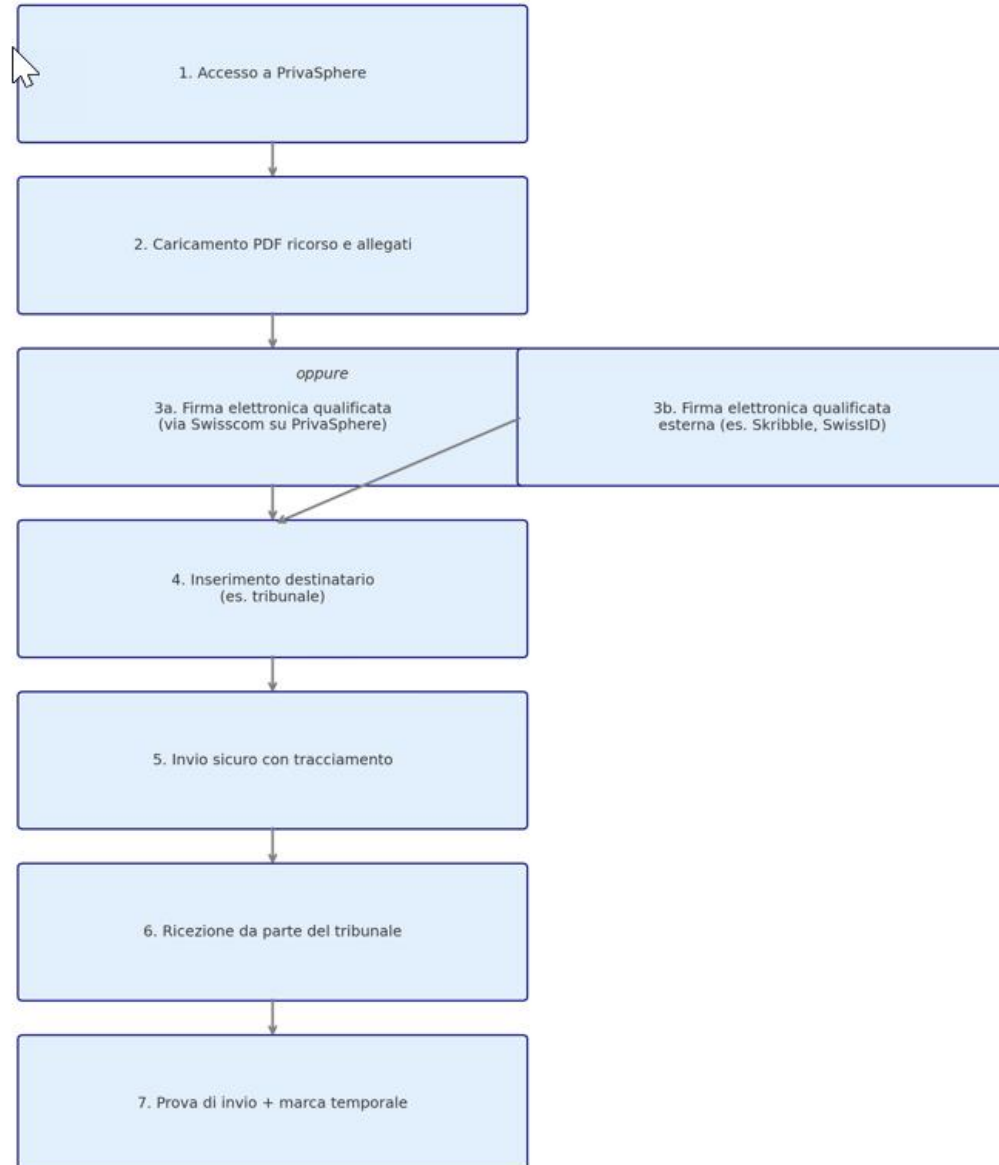
Oltre a PrivaSphere, oggi si va verso l'adozione di:

◆ **Justitia.Swiss**

- Sarà la **piattaforma nazionale obbligatoria per i tribunali e gli avvocati**, in fase di rollout (2025–2027).
- Prevista dalla nuova **Legge federale LCEG** (Legge sulla comunicazione elettronica nella giustizia).
- Offrirà: invio sicuro, tracciamento, firme FEQ, interfacce con gestionali degli studi e dei tribunali.

Flusso operativo: invio sicuro con firma FEQ via PrivaSphere o sistema esterno

PrivaSphere – 10 flusso operativo:



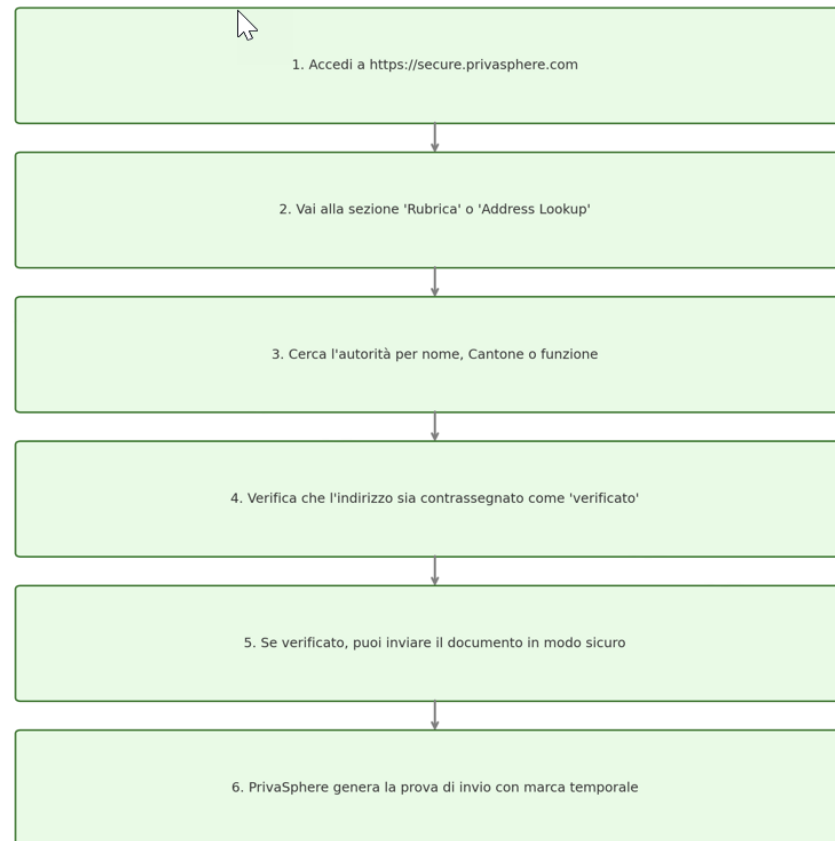
PrivaSphere – 11 Quando si utilizza PrivaSphere per inviare comunicazioni elettroniche sicure a tribunali, autorità o enti pubblici, è essenziale selezionare correttamente il destinatario, e PrivaSphere offre un sistema strutturato per aiutarti a farlo: Es.: tribunale.amministrativo@ti.privasphere.ch . PrivaSphere come visto mette a disposizione una rubrica pubblica integrata accessibile direttamente:

Conclusione

Funzione	Disponibilità su PrivaSphere
Rubrica pubblica autorità	✓ Sì
Indicatore visivo di validità	✓ Sì (simboli e conferma)
Ricerca per Cantone/ente	✓ Sì
Notifica se non registrato	✓ Sì (ma senza validità legale)
Invio diretto con tracciamento	✓ Sì (se registrato)

PrivaSphere – 12 - I diagramma di flusso che mostra passo per passo come riconoscere un'autorità registrata su PrivaSphere.

Come riconoscere un'autorità registrata su PrivaSphere



Futuro – 13 - piattaforma justitia.swiss (progetto Justitia 4.0)




- Lo sviluppo e la gestione della piattaforma justitia.swiss fanno parte del progetto Justitia 4.0.

<https://www.justitia40.ch/it> e <https://www.justitia.swiss/fr>

- Invio e ricezione degli invii attraverso la piattaforma digitale justitia.swiss
- Base giuridica: *Legge federale sulle piattaforme per la comunicazione elettronica nel sistema giudiziario* – LCEG, del 20 dicembre 2024, il cui termine di referendum scade il 19 aprile 2025 (BEKJ) <https://www.fedlex.admin.ch/eli/fga/2025/19/it>

13 a - La firma elettronica qualificata (FEQ) che sarà utilizzata all'interno della piattaforma **Justitia.Swiss** (sviluppata nell'ambito del progetto **Justitia 4.0**) è oggetto di progettazione attenta e **dovrà rispettare le prescrizioni della Legge federale sulla firma elettronica (FiEle)** e della **nuova Legge federale sulle piattaforme per la comunicazione elettronica nella giustizia (LCEG)**.

È probabile che la piattaforma utilizzi (o permetta l'integrazione con) almeno uno dei seguenti CSP riconosciuti:

CSP	Probabilità	Note
Swisscom Trust Services	 Molto alta	Già partner di molte piattaforme (Skribble, DocuSign, DeepSign)
SwissSign / SwissID	 Media	Rilevante per l'identità digitale svizzera
QuoVadis (DigiCert)	 Media	Storico fornitore in ambito legale/notarile

In sintesi

Aspetto	Previsione per Justitia.Swiss
Tipo di firma	Firma elettronica qualificata (FEQ)
Modalità	Firma remota (cloud-based) con autenticazione 2FA
Certificatori previsti	Swisscom Trust Services (probabile), altri CSP svizzeri
Integrazione	All'interno della piattaforma, con tracciamento e audit
Firma legata al ruolo	In prospettiva, sì (attributi professionali + sigilli)

13 b- Fase intermedia - Al passaggio dall'oggi al domani - 1

- Trasmissioni elettroniche saranno sempre più utilizzate, ma la maggior parte di esse avverrà ancora inviata per posta o fisicamente.
- I rapporti giuridici mediante trasmissioni elettroniche aumenteranno.
- La piattaforma justitia.swiss è attualmente in fase di test (aperta alle parti interessate nei singoli cantoni) (Nel Cantone Ticino presso la Pretura di Riviera)
- La LCEG prevede tempistiche di implementazione: l'art. 37 stabilisce che ogni Cantone decida autonomamente la data a partire dalla quale l'uso della piattaforma diventa obbligatorio, entro un intervallo compreso tra uno e cinque anni dall'entrata in vigore integrale della legge.
- L'art. 13 a OCE prevede la possibilità di effettuare dei test pilota con sistemi di comunicazione alternativi

«**Solo in digitale**»: futuro obbligo a Zurigo di usare le comunicazioni elettroniche con interfaccia sicura in ambito amministrativo esecutivo e giudiziario cantonale da parte degli avvocati a partire dal 2026

- la recente decisione del Tribunale federale svizzero 2C_113/2024 del 3 dicembre 2024, II. divisione di diritto pubblico, ha respinto un ricorso contro tale decisione del parlamento cantonale.

http://relevancy.bger.ch/php/aza/http/index.php?highlight_docid=aza%3A%2F%2F03-12-2024-2C_113-2024&lang=de&type=show_document

Come si procede?

Attualmente oggi sono necessari:

- Una firma digitale (cfr. Art. 14 cpv. 2bis CO)
- Un mezzo di trasmissione (piattaforma digitale)

Come si ottiene una firma digitale e un abbonamento presso una piattaforma di trasmissione ?

- Contatto con un fornitore di firma elettronica qualificata
- Chiarimento dei requisiti (soluzione individuale, soluzione dello studio legale, modello di prezzo)
- Identificazione (online, in loco o tramite partner)
- Definizione del login, possibile installazione in loco

Costi:

- Oltre all'abbonamento di base, tra i 2 e i 4 franchi per firma elettronica qualificata, a favore del provider FEQ
- Oltre all'abbonamento di base, tra i 75 cts e i 2 CHF per l'invio «raccomandato», a favore di una piattaforma di trasmissione.

Come si accede alla piattaforma?

- Contattare il fornitore della piattaforma (IncaMail o Privasphere)

<https://web.incamail.com/it/>

<https://www.privasphere.com/h/index.php?id=1&L=4>

- Determinazione del modello di prezzo
- Definizione del login, possibile installazione in loco
- Modalità di utilizzo
- Costi: modelli a prezzo prevalentemente fisso, circa 200-400 franchi svizzeri all'anno, a seconda delle dimensioni dello studio legale e del volume di utilizzo o dell'offerente.

Come si inizia a comunicare con un'autorità giudiziaria elettronicamente?

Art. 9 OCE – Notificazione da parte di un'autorità – Condizioni:

1. Piattaforma di trasmissione riconosciuta
2. Comunicazioni in PDF/A e allegati in PDF
3. Comunicazioni con firma elettronica qualificata

Art. 9 Condizioni

¹ Chi intende ricevere comunicazioni per via elettronica deve registrarsi in una piattaforma di trasmissione.¹⁶

² Le comunicazioni possono essere notificate per via elettronica alle parti registrate in una piattaforma di trasmissione che hanno acconsentito a tale tipo di notificazione per il procedimento in questione o, in generale, per tutti i procedimenti dinanzi a una determinata autorità.

³ Chi è regolarmente parte in un procedimento dinanzi a una determinata autorità oppure rappresenta regolarmente parti dinanzi a detta autorità può comunicare a quest'ultima di trasmettergli le comunicazioni per via elettronica in uno o in tutti i procedimenti.

⁴ Il consenso può essere revocato in qualsiasi momento.

⁵ Il consenso e la revoca richiedono la forma scritta o un'altra forma che permetta la documentazione su testo; possono anche avvenire oralmente ed essere messi a verbale.

Art. 10 Modalità

¹ Per la notificazione è utilizzata una piattaforma di trasmissione riconosciuta.

² Le comunicazioni sono trasmesse in formato PDF/A, gli allegati in formato PDF.

³ Le comunicazioni sono provviste di una firma elettronica qualificata (art. 2 lett. e FiEle¹⁷).¹⁸

Rispetto delle scadenze nei depositi elettronici – 1 , ai sensi degli:

Art. 143 cpv. 2 del Codice di procedura civile svizzero (CPC) – osservanza del termine

² In caso di trasmissione per via elettronica, il termine è osservato se il sistema informatico corrispondente al recapito elettronico del tribunale conferma la ricezione il più tardi l'ultimo giorno del termine.

Art. 91 cpv. 3 del Codice di procedura penale svizzero (CPP) e

³ In caso di trasmissione per via elettronica, per l'osservanza di un termine è determinante il momento in cui è rilasciata la ricevuta attestante che la parte ha eseguito tutte le operazioni necessarie per la trasmissione.³⁹

Rispetto delle scadenze nei depositi elettronici – 2 , – rispetto dei termini Art. 33a cpv. 3 della Legge federale sull'esecuzione e sul fallimento (LEF)

³ Per il rispetto di un termine è determinante il momento in cui è rilasciata la ricevuta attestante che la parte o il suo rappresentante ha eseguito tutti le operazioni necessarie per la trasmissione.

Art. 8 b OCE-PCPE (RS 272.1)

Art. 8b¹⁵ Rispetto dei termini

¹ Il momento determinante per il rispetto di un termine è quello in cui la piattaforma di trasmissione utilizzata dalle parti rilascia la ricevuta che attesta la ricezione dell'atto scritto a destinazione dell'autorità (ricevuta di consegna).

² Il DFGP stabilisce come registrare nella ricevuta il momento della consegna.

Rispetto delle scadenze nei depositi elettronici – 3 , – quando la notifica elettronica va considerata avvenuta 1:

Art. 139 del Codice di procedura civile svizzero (CPC) – osservanza del termine

Art. 139⁹¹ Notificazione per via elettronica

¹ Con il consenso del diretto interessato, le citazioni, le ordinanze e le decisioni possono essere notificate per via elettronica. Devono essere munite di una firma elettronica secondo la legge del 18 marzo 2016⁹² sulla firma elettronica.

² Il Consiglio federale disciplina:

- a. la firma da utilizzare;
- b. il formato delle citazioni, delle ordinanze e delle decisioni nonché dei relativi allegati;
- c. le modalità di trasmissione;
- d. il momento in cui la citazione, l'ordinanza o la decisione è considerata notificata.



Rispetto delle scadenze nei depositi elettronici – 4 , – quando la notifica elettronica va considerata avvenuta 2:

Art. 11 OCE – Notificazione da parte di un'autorità - Momento della notificazione

Art. 11 Momento della notificazione

¹ Il momento della notificazione corrisponde al momento in cui questa è scaricata dalla piattaforma di trasmissione.

² Se la notificazione è indirizzata alla casella di posta elettronica del destinatario, installata previa identificazione personale del titolare su una piattaforma di trasmissione riconosciuta, sono applicabili per analogia le disposizioni del CPC e del CPP in caso di invio postale raccomandato (art. 138 cpv. 3 lett. a CPC e art. 85 cpv. 4 lett. a CPP).

- Documenti inviati elettronicamente da autorità vengono considerati come notificati quando il destinatario lo scaricano dalla piattaforma di comunicazione. Se viene aperta la casella postale e scaricata la comunicazione, la comunicazione viene registrata come “letta” al giorno ed orario registrato, e considerata notificata al momento del download.
- Nel caso in cui la comunicazione non viene scaricata, vige, analogamente alle notifiche cartacee ex art. 138 cpv. 3 a CPC, la finzione della notifica il settimo giorno dopo l'invio elettronico (CHK Sutter-Somm Seiler ZPO 140 n. 9, 2021).

Esperienze

- La consegna reciproca tramite entrambe le piattaforme funziona
- Le autorità usano entrambe le piattaforme, che però non sono pienamente interoperabili tra loro
- Non tutte le autorità aderiscono ai requisiti di legge (alcune hanno soluzioni proprie o non hanno alcuna opzione per l'eGov).
- Difficoltà tecniche? Estremamente rare.

Sfide / problemi individuali

- Dimensioni delle richieste (restrizioni quantitative di gestione per le autorità)
- Nel caso occorra distribuire un messaggio su più mail è necessaria almeno una FEQ in ogni mail.
- **Problemi per File allegati non PDF** (Excel, immagini, video, copia integrale di messaggi elettronici con metadati ad uso cyber forensics, oggetti: ad esempio bulloni quali prove di prodotti difettosi).
- **Rispetto della scadenza dei termini:** OGer ZH: RE220012 del 25 gennaio 2023 (ripresa in ZR) (invio "confidenziale" invece di "raccomandata"); si veda anche BGer 7B_348/2024 del 3 giugno 2024, messaggio di errore dalla piattaforma a seguito di file troppo pesante.
- **Possibile lavoro aggiuntivo per gli avvocati** (soprattutto per la gestione degli allegati)
- Pochissimi casi di tribunali ancora puramente analogici che richiedono il ri-inoltro cartaceo, magari a pagamento.
- **Nessuna scadenza postale «interna»:** essenziale sviluppare una nuova auto-disciplina dei flussi operativi digitali proattiva, per evitare che un mancato rispetto di termine possa compromettere l'intera procedura.
- Ora è possibile (e presto sarà obbligatorio) anche nei procedimenti cantonali (A ZH: diritto della migrazione, diritto tributario, diritto edilizio e amministrativo.)
- **Integrazione nei sistemi di gestione documentale dello studio legale** (spedizione, ricezione ed e archiviazione).

Sintesi

- La comunicazione elettronica con le autorità è consentita e presto obbligatoria in tutte le principali leggi procedurali.
- Prerequisito: firma elettronica qualificata - FEQ
- Prerequisito: trasmissione tramite piattaforma di comunicazione riconosciuta: PrivaSphere o IncaMail.
- Rispetto della scadenza e dei termini di risposta: ricevuta di consegna «raccomandata».
- In futuro: accesso alla piattaforma e caricamento di file sulla piattaforma; traffico digitale continuo.

Conclusioni: Trasmissione di atti scritti in via elettronica a tribunali – oggi e domani

- La comunicazione elettronica con le autorità è **attualmente consentita** e sarà presto **obbligatoria** in tutte le principali leggi procedurali (civile, penale, amministrativa, esecuzione e fallimento).
- **Prerequisiti:**
 - Firma elettronica qualificata (FEQ)
 - Trasmissione tramite piattaforma riconosciuta, come *PrivaSphere* o *IncaMail*
- Il **rispetto delle scadenze e dei termini** è garantito dalla **ricevuta elettronica di consegna**, che ha **valore legale equivalente a una raccomandata**.
- **Prospettiva futura:**
 - Accesso autenticato alle piattaforme
 - Caricamento diretto dei documenti
 - **Comunicazione digitale continua** tra autorità e professionisti

Conclusione per gli avvocati

- Iniziate oggi stesso!
- Chi cerca il meglio, rovina il bene!
- Iniziare con istanze semplici (ad esempio, la proroga della scadenza).
- Pensate ai vostri processi digitali (archiviazione, deposito, mandato elettronico) e provateli.
- Chiunque abbia un po' di "pratica" dovrebbe registrarsi per l'operazione di test di [justitia.swiss](https://www.justitia.swiss).

Grazie mille per l'attenzione!

Discussione e domande

Justitia 4.0

Stato del progetto

David Schwaninger (FSA)

Jacques Bühler (Justitia 4.0)

Caroline Brunner (Justitia 4.0)

Projekt Justitia 4.0

Digitalisierung der Schweizer Justiz



Gerichte des Bundes
Bundesanwaltschaft
Bundesamt für Justiz



Gerichte in den Kantonen
Staatsanwaltschaften
Justizvollzug

Schweizerische Vereinigung der Richterinnen und Richter (SVR)
Schweizerischer Anwaltsverband (SAV)

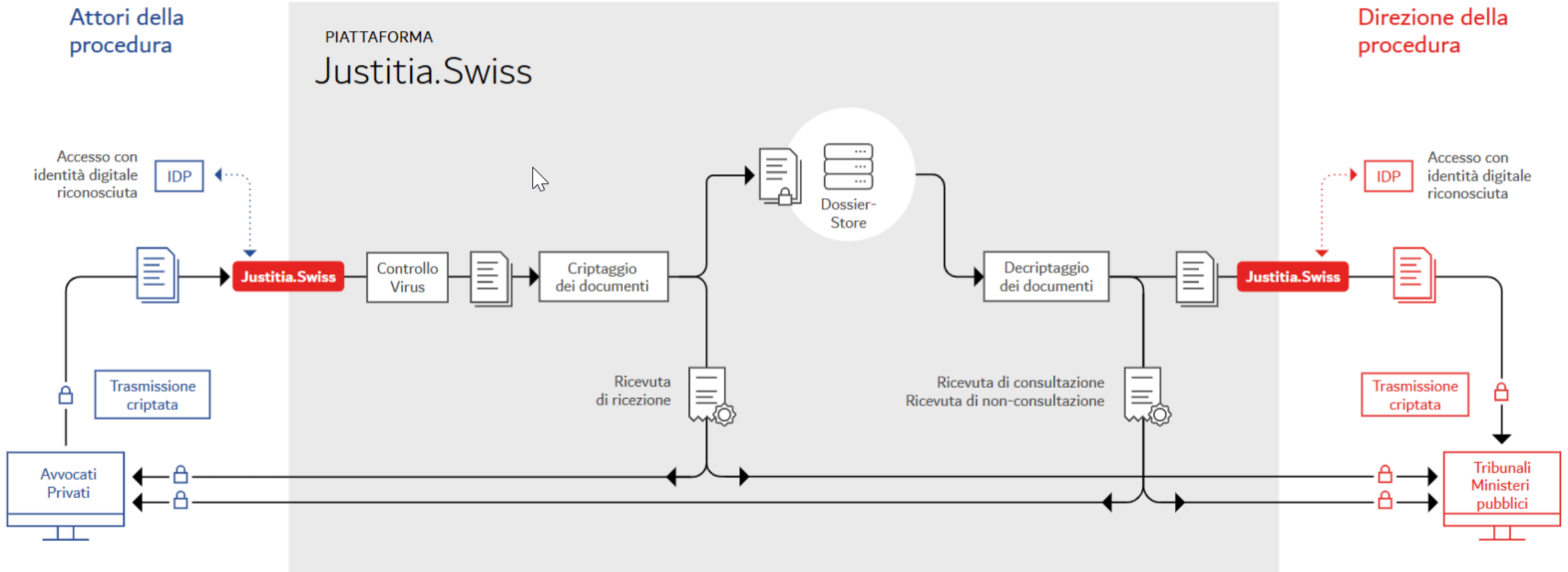
Progetto Justitia 4.0

- Piattaforma justitia.swiss per le transazioni legali elettroniche e la consultazione degli atti
 - Legge federale concernente le piattaforme per la comunicazione elettronica in ambito giudiziario ([LCEG](#))
- Applicazione dossier giudiziario (ADG) per l'elaborazione e la gestione elettronici dei atti e la gestione elettronica dei compiti
- Ente di diritto pubblico (örK) per l'istituzione e l'esercizio della piattaforma centrale
- Sostenere la trasformazione digitale

Timing



La sicurezza è completamente sviluppata nella versione di base della piattaforma.



Caratteristiche piattaforma

- Due transazioni di base:
 - Invio atti, trasmissione (notificazione + consultazione di atti) di vari file
- Crittografia di tutti i file
- Tre tipi di ricevute come giustificativo:
 - di consegna, di accesso e di mancato accesso
- Accesso tramite portale web e basi per l'accesso tramite API
- Lo sviluppo dell'API per il cliente è responsabilità del produttore del software.
- Vari profili (individuali e di organizzazione)
- Accessibile secondo le WCAG 2.1

Panoramica dei piloti

Piloti in corso	Piloti in preparazione (per 2025)	Interessato / in fase di chiarimento
FR: Stawa - Strutturati Strafanzeigen (da Q1 2024)	ZH: Verwaltungsgericht (Digilex 2026)	TG: Stawa
GE: Pouvoir judiciaire, tribunal civil de première instance (da Q4)	VD: Ministère public et Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois	
BL: Gerichte + Stawa (da metà marzo 2025)	TAF: Plattform + JAA	
	BS: Gerichte + Stawa	
	LU: Gerichte + Stawa / ÖV	
	TI : Pretura di Riviera sede di Biasca	
	Ministero pubblico della Confederazione	

Obiettivi del programma pilota

- Test della versione di base della piattaforma justitia.swiss nella pratica legale
- Raccolta di esperienze nell'uso pratico della piattaforma, vale a dire verifica delle funzionalità, dell'idoneità pratica e degli effetti sul modo di lavorare degli utenti

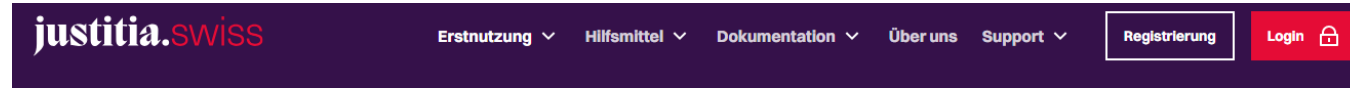
Base giuridica dell'operazione pilota

Ordinanza sulla comunicazione per via elettronica nell'ambito di procedimenti civili e penali nonché di procedure d'esecuzione e fallimento (in particolare l'art. 13a OCE-PCPE) → domanda per ottenere un'autorizzazione del DFGP

La piattaforma dal punto di vista dell'avvocatura

- Primo giorno di test con quattro avvocati il 30 agosto 2024
 - Piloti con avvocati
 - Accesso generale per gli avvocati interessati
- feedback e analisi dei bisogni e dei desideri

Testate ora la piattaforma sull'ambiente TRAIN



Testen Sie die Plattform justitia.swiss

Die Plattform justitia.swiss kann auf der Trainingsumgebung sowohl von Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Justizbehörden als auch von Anwältinnen und Anwälten getestet werden. Dafür benötigen Sie eine Testversion der SwissID oder TrustID. Der Anmelde- und Registrierungsprozess finden Sie in nachfolgendem Dokument.

Mit diesem Link <https://platform.train.justitia.swiss> gelangen Sie auf die Train-Umgebung der Plattform justitia.swiss.

Unter diesem Link <https://platform.train.justitia.swiss/registration> können Sie neue Profile erstellen.

Um eine Test-SwissID zu erstellen, klicken Sie auf diesen Link <https://login.sandbox.pre.swissid.ch>.

Um eine Test-TrustID zu erstellen, klicken Sie auf diesen Link <https://register-int.trustid.ch/justitia>.

Anleitung: SwissID Registrierung und Onboarding für die Testumgebung

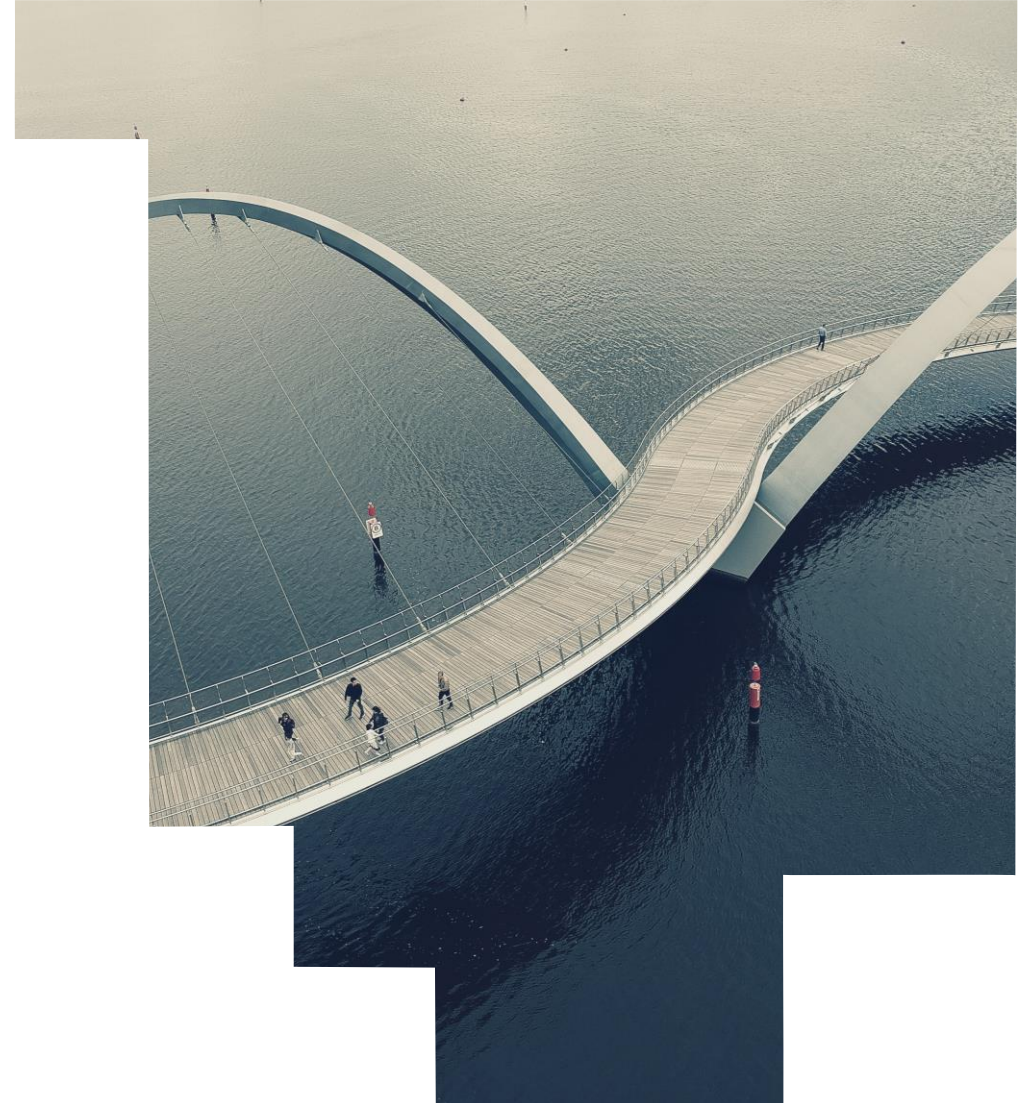


Anleitung: TrustID Registrierung und Onboarding für die Testumgebung

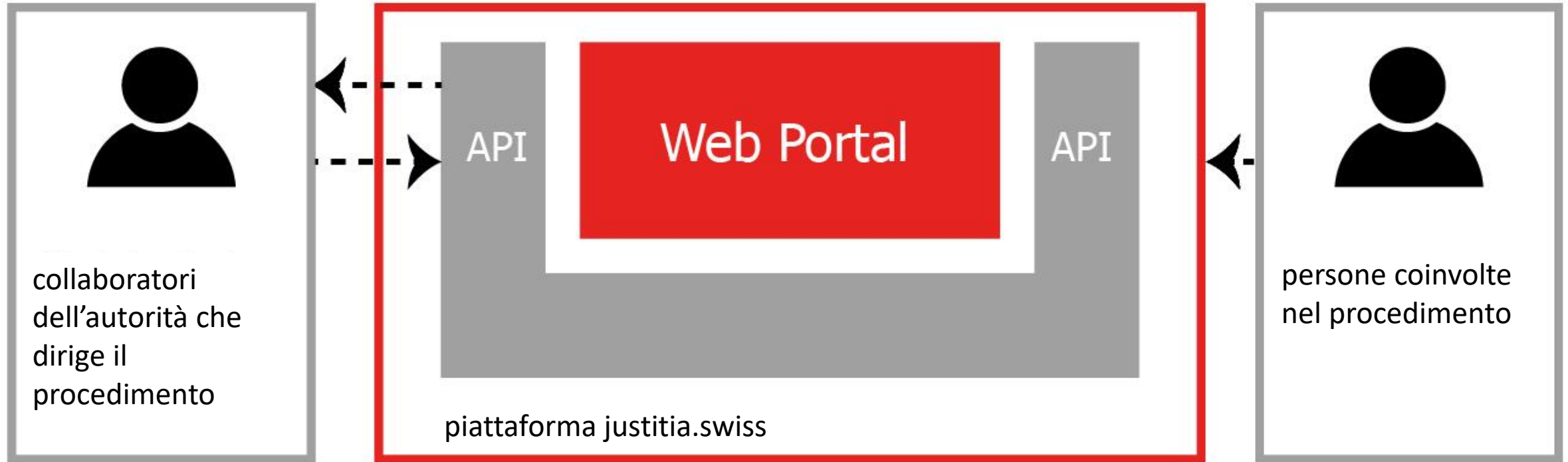


Pausa

Piattaforma justitia.swiss Demo



Sulla via della digitalizzazione



Interfacce

- Art. 19 Interfaccia utente e interfacce di collegamento

¹ Ciascuna piattaforma dispone di un'interfaccia utente accessibile e utilizzabile con le tecnologie usuali.

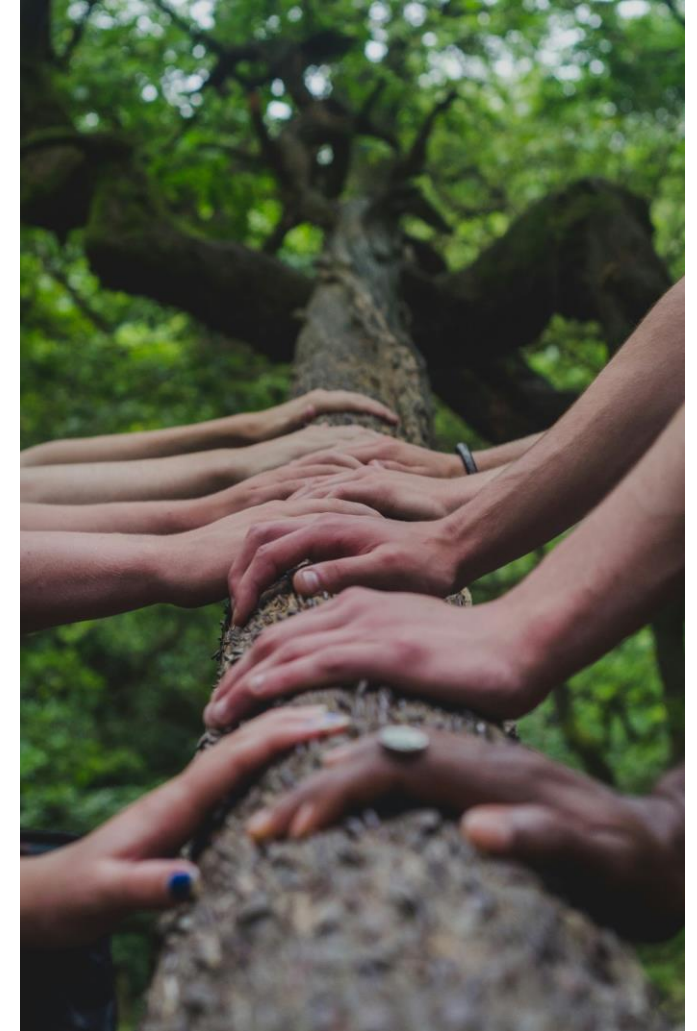
² La piattaforma centrale dispone di interfacce di collegamento con altre applicazioni.

³ Il Consiglio federale disciplina i requisiti delle interfacce di collegamento.

- Interfaccia utente basata sul web
- Interfaccia/e che consentono la connessione al software usato dagli avvocati
- Specifica disponibile per i produttori di software

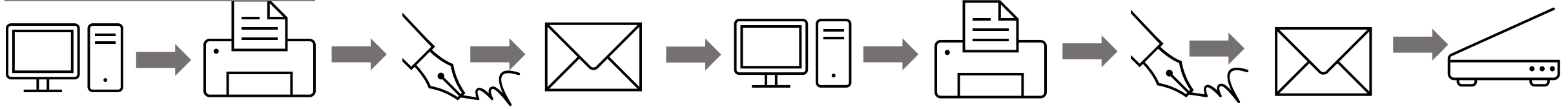
Sostegno alla professione legale in cambio digitale

- Collaborazione con gli ordini cantonali degli avvocati
- Chiarimento dei requisiti di formazione
- Sviluppo agile di materiale didattico (video eLearning, conferenze web, manuale digitale...)



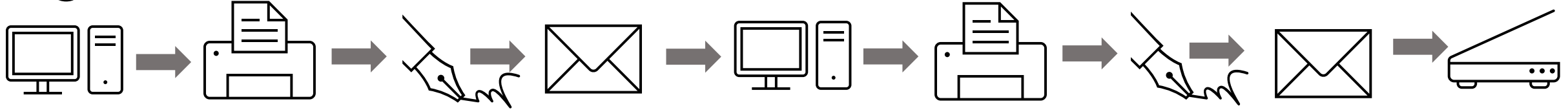
Ora, che dovrebbe fare
un avvocato - un
avvocatessa...?

Ingresso 1.0

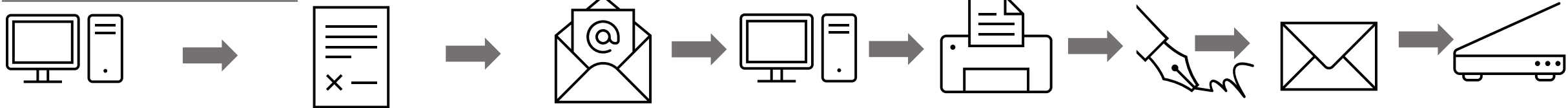


➔ Ingombranti ma consolidati

Ingresso 1.0



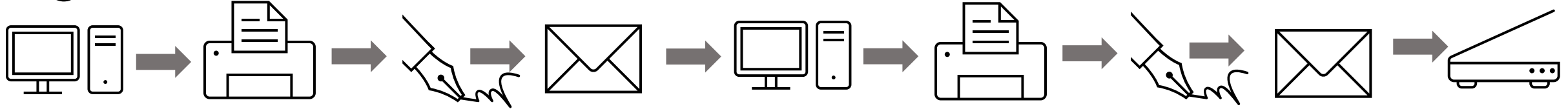
Ingresso 2.0



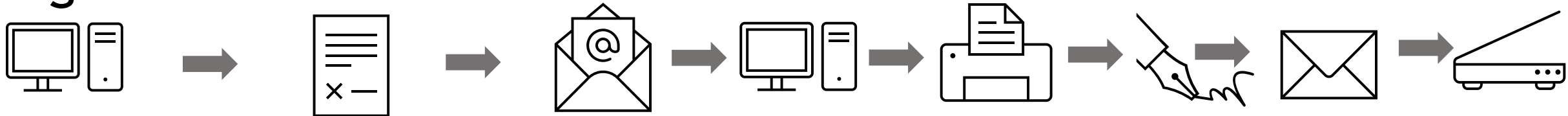
➔ Nessuna digitalizzazione end-to-end

Sulla via della digitalizzazione

Ingresso 1.0



Ingresso 2.0



Ingresso 4.0



 Digitalizzazione end-to-end e processi ridotti

Infrastruttura - Minimo

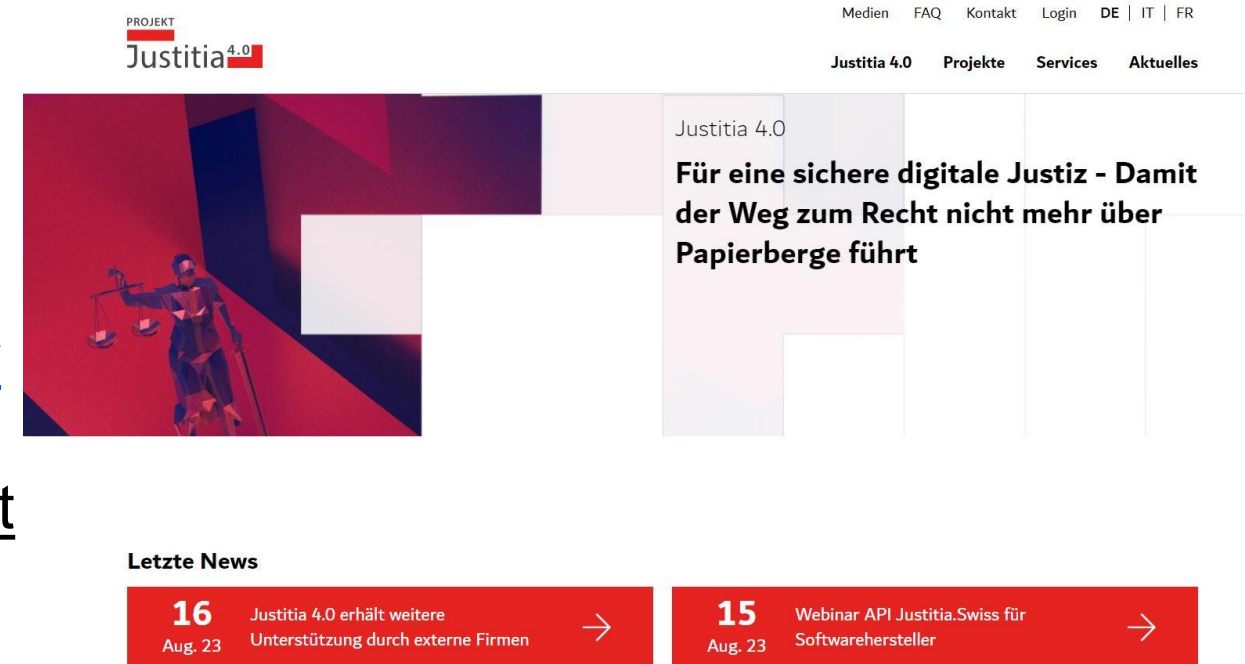


Prospettiva

- Il progetto e il processo politico non sono ancora completamente conclusi. La professione legale continuerà quindi a essere coinvolta a tutti i livelli del progetto e della politica e a tutelare gli interessi dei rappresentanti legali professionali (digitalizzazione coerente, nessun peggioramento rispetto a oggi).
- La professione legale deve affrontare gli effetti sui processi interni, sull'infrastruttura informatica interna degli studi legali e sull'impatto del lavoro legale in generale.
- Anche la professione legale può sperare in "cose nuove", come la presentazione di documenti indipendentemente dal tempo e dal luogo, l'accesso ai fascicoli in qualsiasi momento, la possibilità di effettuare ricerche nei fascicoli, ecc.

Informazioni sul progetto

- Sito web del progetto www.justitia40.ch
- Piattaforma www.justitia.swiss
- Newsletter: Registrazione tramite <https://www.justitia40.ch/de/newsletter>
- LinkedIn: <https://www.linkedin.com/company/justitia40>
- Mail info@justitia40.ch



Fonte: Justitia 4.0

Digitalizzazione dello studio legale

Avv. Stefano Perucchi

Avv. Sebastiano Paù-Lessi



- Panoramica degli strumenti informatici più importanti in uno studio legale



Strumenti indispensabili:

Strumenti di scrittura (es. Microsoft Office, Open Office)

Programma PDF

Antivirus



Gestionale clienti

(Enterprise Resource Planning - ERP / Law Firm Management SW)



Gestione elettronica dei documenti

(Document Management System - DMS)



Firma elettronica / trasmissione degli atti per elettronica



Gestionale clienti (*ERP / Law Firm Management SW*)

- Scopo:
 - Dati dei clienti e ricerca rapida di un mandato
 - Check dei conflitti
 - Registrazione delle attività e fatturazione
- Tuttavia: molti studi non ne fanno uso (es. elenco delle attività / prestazioni tramite Excel)

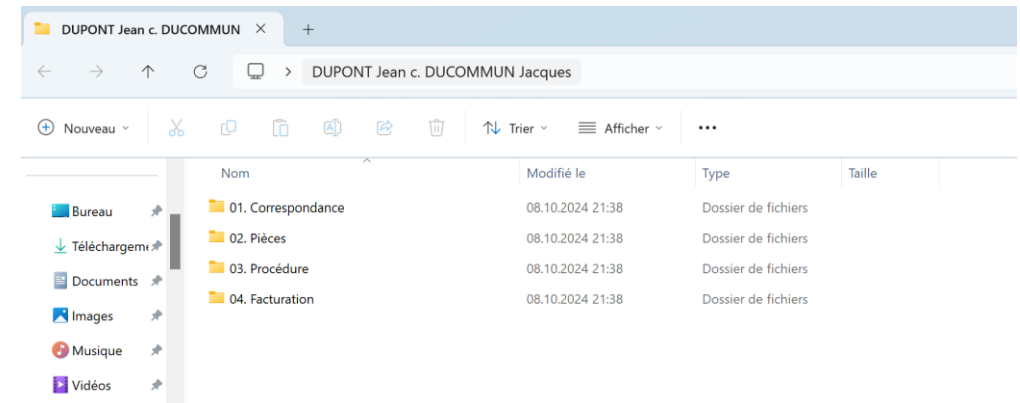
→ Utile, ma non indispensabile ai fini di **Justitia 4.0**



Gestione elettronica dei documenti (*DMS*)

- Scopo:
 - Ricerca e organizzazione dei documenti di un cliente
- Ma: molti studi utilizzano *Windows Explorer* o *Finder di MacOS*

→ Utile, ma non indispensabile ai fini di *Justitia 4.0*





- Obbligo di conservare i documenti per dieci anni a fine mandato (art. 400 CO)
- Metodi:
 - **Fisico** (conservazione dei documenti fisici possibile anche dopo l'avvento di Justitia 4.0, ma rischio per i documenti elettronici)
 - Su di un **server** o **disco duro** (attenzione: documento fisici originali, per esempio testamento olografo)
 - Soluzioni **esterne** d'archiviazione elettronica/dataroom (attenzione : segreto professionale)



- **Indispensabile**: digitalizzare **tutti i documenti**
- Recuperare e classare **email e allegati** (e più in generale tutti i documenti), per conto proprio, il segretariato o ancora per tramite di un programma di gestione elettronica dei documenti
- **Processo di gestione dei documenti elettronici** (può esistere in parallelo a un sistema per la gestione dei documenti fisici)

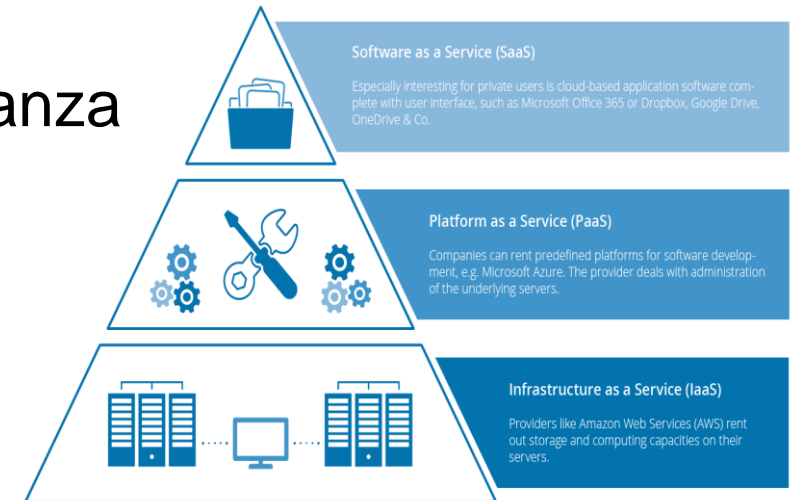
➔ **Essenziale è poter ritrovare i documenti elettronici e poterli trasmettere elettronicamente**



Definizione di Cloud: accesso di funzionalità IT a distanza

Esigenze generali

- Il fornitore di prestazioni di servizi cloud è considerato quale **ausiliario** (DTF 145 II 229)
- **Obbligo di diligenza dell'avvocato e del fornitore** nei riguardi del cliente: il fornitore deve impegnarsi contrattualmente a mantenere il segreto, adattando le misure di sicurezza e facendo **divieto di subdelega** (ATF 145 II 229)
- **Il consenso del cliente vale quale garanzia supplementare**: può ritenersi presunto o esplicito nel contratto di mandato





Fornitori di prestazioni cloud esteri (o detenuti da gruppi esteri):

- L'avvocato deve procedere a un'**analisi dei rischi** (in base alla tipologia dei dati e le disposizioni legali estere, per es. US Cloud Act)

inoltre

- **nei confronti del fornitore:** l'avvocato deve assicurarsi contrattualmente che il fornitore dia subito notizia di possibili sequestri di dati da parte delle autorità estere (*lawful access*) e l'esatta ubicazione dei server
- **Nei confronti del cliente:** l'avvocato deve informare il cliente dei rischi inerenti alla sicurezza dei propri dati



Art. 38 CSD – *Cloud* permesso

- Sicurezza dei dati deve essere garantita
- Presunzione della sicurezza dei dati se i server si trovano in CH, UE/AELS e UK

Linee Guida FSA relative al Cloud [Cloud e protezione dei dati - Digitalisierung - SAV](#)

Sulla via della digitalizzazione



L'avvocato è tenuto, senza limiti di tempo e nei confronti di tutti, al segreto professionale su quanto gli è stato confidato dai clienti in virtù del rapporto professionale con il cliente. Il fatto di essere dispensato dal segreto professionale non obbliga l'avvocato a divulgare quanto gli è stato confidato (art. 13 cpv. 1 LLCA).

Vigila affinché i suoi ausiliari rispettino il segreto professionale (art. 13 al. 2 LLCA).



- L'ausiliario deve essere messo a conoscenza sul fatto che deve rispettare il segreto professionale
- La subdelega del trattamento di informazioni sottoposte a segreto è vietata (DTF 145 II 229 consid. 7.3 e 7.4)
- Nessuna esclusione di responsabilità in caso di violazione del segreto professionale
- Dati all'estero sottoposti a segreto professionale?
 - Controverso per la dottrina
 - Problematica: l'autorità estera rispetta il segreto professionale svizzero?
 - Raccomandazione: I dati devono restare in Svizzera, UE/AELS o UK (Art. 38 CSD)

Utilizzo di Strumenti Digitali e di Intelligenza Artificiale (IA)

Nel caso di utilizzo di strumenti digitali e di intelligenza artificiale (IA), è necessario allinearsi con la **Legge sulla protezione dei dati (LPD)**, le **Linee Guida FSA relative al Cloud** [Cloud e protezione dei dati - Digitalisierung - SAV](#) e le **Linee guida FSA sull'uso dell'intelligenza artificiale** [Linee guida per gli avvocati sull'uso dell'IA - SAV](#)

Punti chiave LPD

- Obbligo di garantire sicurezza e riservatezza dei dati personali trattati digitalmente
- Obbligo di informare il cliente sulle modalità di trattamento dei dati personali
- *Privacy by design*: un approccio concettuale innovativo che impone alle aziende l'obbligo di avviare un progetto prevedendo, fin da subito, gli strumenti e le corrette impostazioni a tutela dei dati personali

Punti chiave [Linee guida FSA per IA](#)

- Garantire che nessun dato coperto da segreto professionale lasci la rete interna dello studio o che l'*outsourcing* rispetti rigorosamente le linee guida FSA.
- Obbligo di verifica critica e indipendente degli output prodotti da sistemi di IA prima di utilizzarli professionalmente.
- Responsabilità diretta dell'avvocato per eventuali errori dell'IA
- Rispetto del diritto d'autore

Obblighi e responsabilità per l'IA

- **Obbligo di verifica critica e indipendente:** L'avvocato verifica personalmente e criticamente gli *output* dell'IA, con particolare attenzione verso "allucinazioni" o informazioni obsolete
- **Responsabilità esclusiva:** L'avvocato è l'unico responsabile nei confronti del cliente e delle autorità per l'accuratezza e la correttezza degli *output* generati dai sistemi IA utilizzati nel proprio studio legale
- **Trasparenza con il cliente:** ev. chiarire anticipatamente se e come verrà utilizzata l'IA nel mandato, concordando esplicitamente limiti e responsabilità relative all'utilizzo di tale strumento

Potenzialità dell'IA nelle attività di uno studio legale

- **Analisi documentale**, es. due diligence
- **Ricerca legale** nella giurisprudenza, dottrina
- **Redazione e revisione di documenti** (bozze di contratti, memo, lettere)
- **Traduzione automatica** di documenti
- **Sintesi e riassunti** di grandi volumi di informazioni
- **Gestione di scadenze e pratiche**
- **Monitoraggio normativo degli aggiornamenti giuridici**
- **Previsione di esiti procedurali** basati su analisi predittive

Prospettive e discussione

